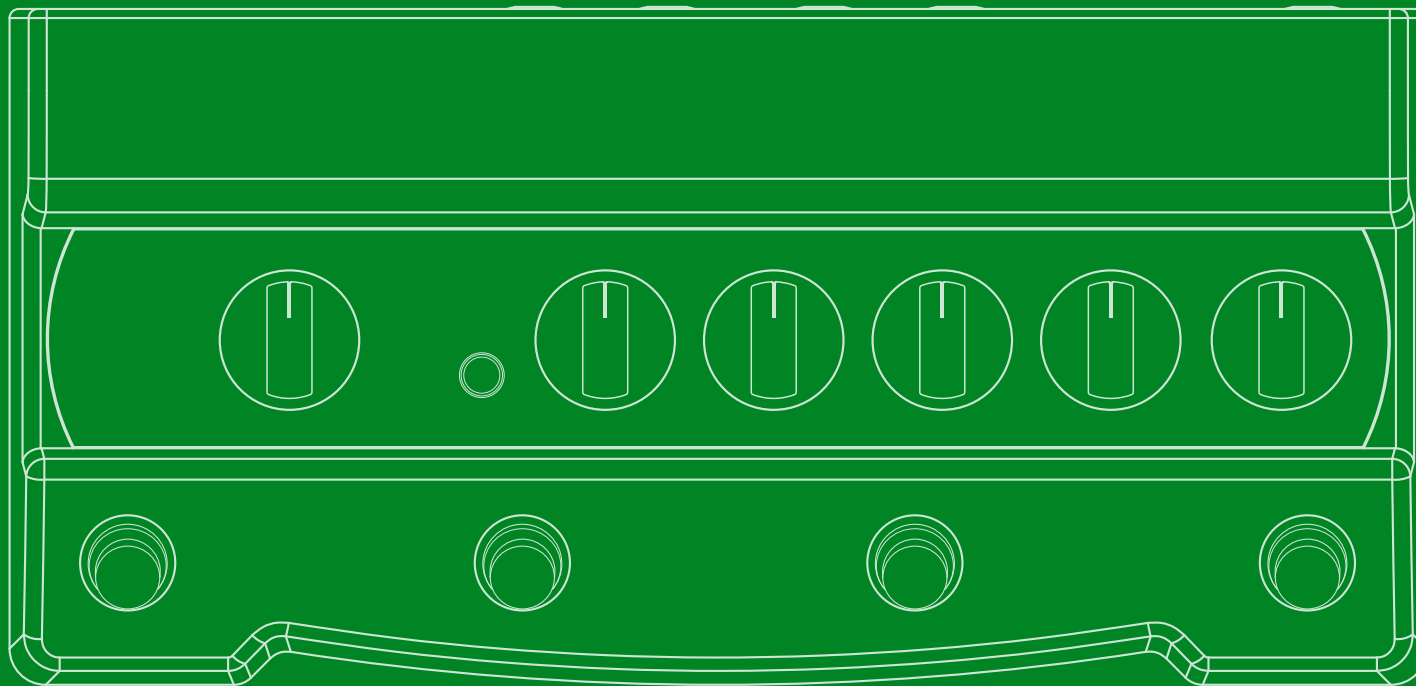




# DL4 MkII



**MANUAL DEL USUARIO 1.0 >**

# Contenido

## Te damos la bienvenida al DL4 MkII .....4

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Contenido de la caja .....                   | 4 |
| Características .....                        | 4 |
| Actualización del firmware del DL4 MkII..... | 4 |
| Panel superior .....                         | 5 |
| Panel posterior .....                        | 7 |

## Inicio rápido.....8

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Vamos a conectarlo todo ..... | 8 |
|-------------------------------|---|

## Funcionamiento básico.....10

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Trabajo con memorias.....                                                   | 10 |
| Carga de las memorias A, B y C.....                                         | 10 |
| Carga de las memorias D, E y F .....                                        | 10 |
| Carga de las memorias 1~128 con MIDI .....                                  | 10 |
| Guardar un sonido .....                                                     | 11 |
| Restauración de los preajustes predeterminados.....                         | 12 |
| Sobre Tap Tempo .....                                                       | 12 |
| Configuración del direccionamiento del delay y el reverb .....              | 13 |
| Salida estéreo o mono .....                                                 | 13 |
| Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal .....        | 14 |
| Configuración de uno o más parámetros en el control del pedal.....          | 15 |
| Configuración de las opciones de control de los conmutadores de pedal ..... | 17 |
| Control de los parámetros de Classic Looper.....                            | 17 |
| Uso de un micrófono.....                                                    | 18 |

## Uso del Looper.....19

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| ‘¿Debo usar el Classic Looper o el 1 Switch Looper?’ .....             | 19 |
| Uso de una tarjeta microSD.....                                        | 20 |
| Preparación de tu tarjeta microSD para usarla con el DL4 MkII .....    | 20 |
| Configuración del Looper en mono o estéreo.....                        | 20 |
| Configuración de los efectos anteriores y posteriores del Looper ..... | 20 |
| Uso del Classic Looper .....                                           | 21 |
| Uso del 1 Switch Looper.....                                           | 23 |
| Más cositas interesantes sobre el looping .....                        | 24 |

## Modelos de efectos.....25

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Lista de delays del MkII .....                             | 25 |
| Lista de delays de Legacy .....                            | 26 |
| Lista de reverbs secretos y controles .....                | 27 |
| Galería de modelos .....                                   | 29 |
| Delays del MkII .....                                      | 29 |
| Delays de Legacy .....                                     | 34 |
| Reverbs secretos .....                                     | 39 |
| Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos ..... | 42 |

## Configuración global.....43

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Acceso a la configuración global..... | 43 |
| Tabla de configuración global .....   | 44 |

## MIDI.....48

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Uso del reloj MIDI para la sincronización del tempo ..... | 48 |
| Acceso a las 128 memorias.....                            | 49 |
| Control de los parámetros .....                           | 50 |
| Control del Looper .....                                  | 52 |

## Recursos adicionales.....53

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Especificaciones del producto..... | 53 |
| Recursos online.....               | 53 |

**© 2022 Yamaha Guitar Group, Inc. Todos los derechos reservados.**

Line 6, el logotipo de Line 6, DL4, Helix, HX y Powercab son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Yamaha Guitar Group, Inc. en los EE. UU. u otras jurisdicciones. Mac es una marca comercial de Apple, Inc. registrada en los EE. UU. y otros países. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que dicho dispositivo cumpla las normativas, incluidas las de seguridad. Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation registrada en los EE. UU. u otros países.

# Te damos la bienvenida al DL4 MkII

## “Yo nunca leo los manuales”

Sí, ya hemos oído eso. Sin embargo, a pesar de que ello hiere nuestros sentimientos, persistimos en documentar todos los gloriosos consejos, trucos y características del pedal de efectos Line 6® DL4™ MkII. Hay muchas imágenes e incluso una sección de [“Inicio rápido”](#) que te mostrará cómo usar el pedal (tampoco olvides leer la *Chuleta* impresa incluida con el dispositivo). Si prefieres el vídeo, también tenemos algo para ti.

Ve aquí: [line6.com/meet-dl4mkii](https://line6.com/meet-dl4mkii).



## ¿Qué diablos acabo de comprar?

Gracias por tu compra y enhorabuena por poseer un brillante nuevo pedal de efectos DL4 MkII. Esperamos que tu reciente adquisición haga más divertida y apasionante tu vida de creación y te acerque un paso más a la paz interior con tu aglomeración de equipo de audio.

Si sabes cómo usar el galardonado Line 6 DL4 Delay Modeler original (guau, ¿de verdad hace más de 20 años de eso?), prácticamente ya sabes cómo va esta nueva máquina verde. Sin embargo, en lo referente a características, no sabes ni la mitad. Hemos incluido **todo** lo bueno en lo referente al sonido y la funcionalidad del DL4 clásico, además de un conjunto completamente nuevo de delays y reverbs MkII, looping mejorado, entrada de micro, control MIDI y mucho más. Así que quizá quieras echar un vistazo rápido a este manual. No te preocupes, hemos conseguido que sea lo menos doloroso posible.

## Contenido de la caja

- DL4™ MkII
- Fuente de alimentación de 500mA de centro negativo de 9V DC
- Hoja informativa (¡léela primero!)

## Características

- Hay 15 nuevos modelos de delay MkII.
- Y 15 modelos de delay DL4 originales.
- Más 15 modelos de reverb “secretos”.
- Hay un Looper mejorado, además de una nueva opción de 1 Switch Looper, que ofrece 240 segundos de tiempo de grabación mono o 120 segundos si es estéreo (y mucho más con una tarjeta microSD™, no incluida).
- Ofrecemos 128 ubicaciones de memoria personalizables (6 con conmutadores de pedal y 122 con MIDI).
- MIDI IN, OUT/THRU y USB-MIDI para control de memoria, parámetros y Looper.
- Entrada y salida estéreo con jacks de 6,3mm (no balanceados).
- Auténtico bypass analógico, además de opciones para bypass DSP o con buffer.
- Sincronización de Tap Tempo y el tempo del reloj MIDI.
- Hay 4 conmutadores de pedal multifunción integrados con indicadores LED de colores.
- Conectividad para pedal de expresión + conmutado de pedal externos (o dos conmutadores de pedal externos), configurable para control de memoria, parámetros o Looper.
- Entrada de micro XLR, con preamplificador integrado y ajuste del nivel de entrada.
- USB C para control MIDI externo y actualización sencilla del firmware.

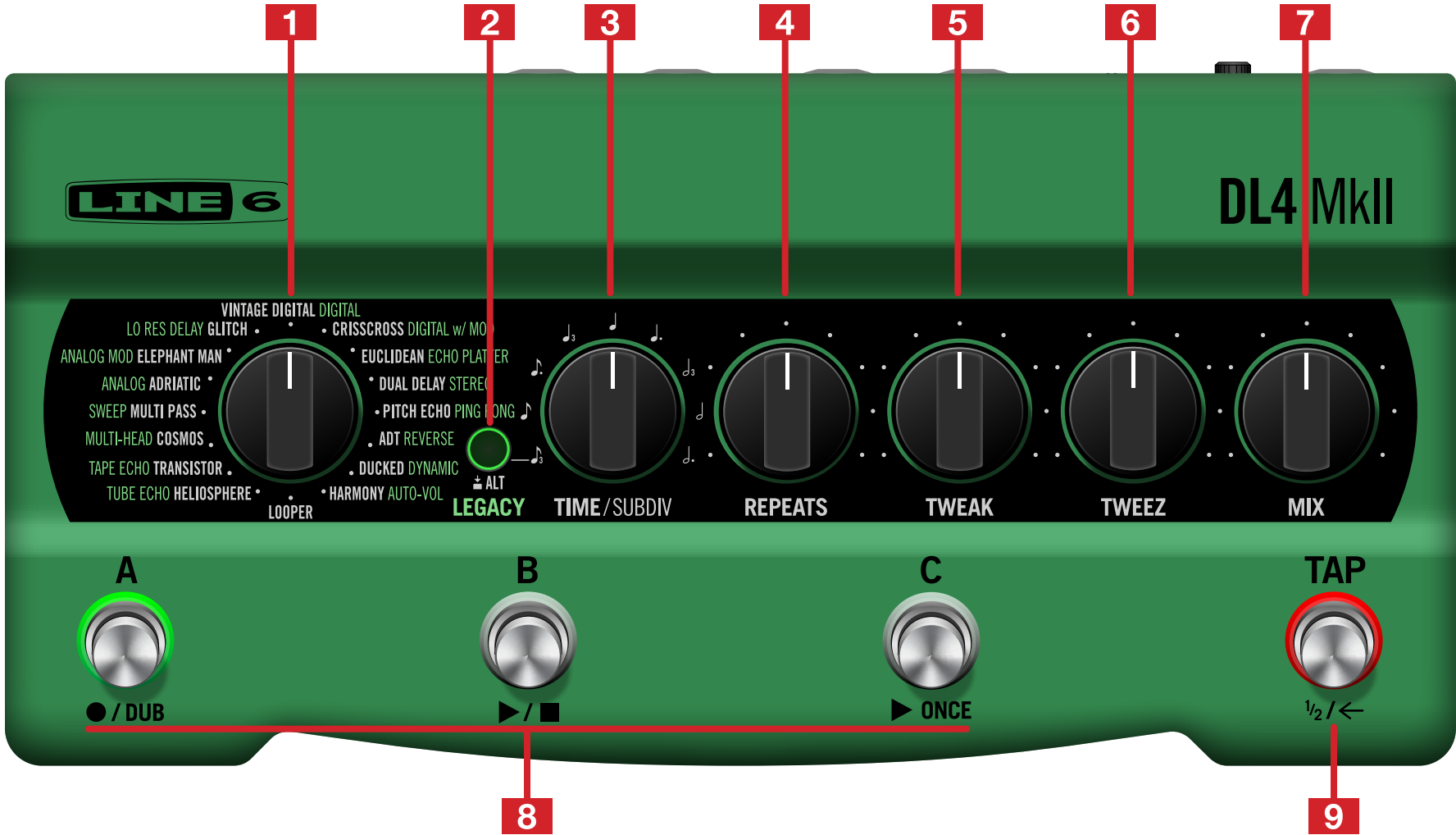
## Actualización del firmware del DL4 MkII

Si hay una versión de firmware más reciente para tu dispositivo DL4 MkII, te recomendamos encarecidamente que lo actualices, cosa que puedes hacer de forma sencilla con la aplicación gratuita **Line 6 Updater**.

Primero, instala el software Line 6 Updater más reciente en tu Mac o tu PC (disponible en [line6.com/software](https://line6.com/software)), conecta el DL4 MkII al puerto USB de tu ordenador y Line 6 Updater realizará una búsqueda en Internet y te avisará si hay una versión de firmware más reciente disponible. En caso de ser así, la aplicación Line 6 Updater te guiará por el proceso de realizar una actualización del firmware en cuestión de minutos.



Panel superior



- 1. Selector de modelo:** Elige el delay que prefieras, el Classic Looper o un modelo de reverb.

Coloca el botón ALT/LEGACY en la posición MkII (el LED no está encendido) y gira el mando para elegir cualquier delay MkII. Los delays MkII son los que tienen texto blanco. Consulta [“Delays del MkII” en la p. 29](#).

Coloca el botón ALT/LEGACY en la posición Legacy (el LED está encendido en verde) y gira el mando para elegir cualquier delay DL4 clásico. Los delays Legacy son los que tienen texto verde. Consulta [“Delays de Legacy” en la p. 34](#).

Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando para elegir cualquier reverb. Consulta [“Lista de reverbs secretos y controles” en la p. 27](#).

- 2. Botón ALT/LEGACY:** Como se indica en todo este manual, debes pulsar o mantener pulsado este botón para modificar el comportamiento de los mandos y acceder a funciones alternativas, como los modelos y los parámetros de los delays MkII y los DL4 originales, las opciones de reverbs secretos, las funciones de Looper, la configuración global y mucho más.

- 3. TIME/SUBDIV:** Gira el mando para elegir el tiempo de repetición del delay. Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando para elegir un valor de subdivisión de nota (desde el tresillo de corchea hasta la blanca punteada) del Tap Tempo seleccionado. Ten en cuenta que tu ajuste de TIME y tu tempo se almacenan individualmente por memoria (también puedes seleccionar Global para tu tempo: consulta [“Configuración global” en la p. 43](#)).

- 4. REPEATS:** Gira el mando para obtener el número deseado de repeticiones del delay o mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando para ajustar el tiempo de desvanecimiento del reverb.

Con la mayoría de los modelos de delay, obtendrás una sola repetición con el ajuste mínimo y repeticiones infinitas con el máximo para ese efecto de feedback desbocado (o “Squeal”, como nos gusta llamarlo), que recuerda a las máquinas de eco de cinta de antaño.\*

En los modelos de reverb, puedes ajustar el desvanecimiento desde un mínimo de 0ms hasta un tiempo de desvanecimiento máximo de varios segundos, que varía en función del modelo de reverb específico que uses.

 **CONSEJO:** En el conmutador de pedal puedes seleccionar “Squeal” para activar al instante el ajuste de repeticiones infinitas del delay y usarlo cuando quieras. Consulta [“Configuración global” en la p. 43](#).

- 5. TWEAK:** Gira el mando para ajustar el parámetro del modelo de delay asignado o mantén pulsado ALT/LEGACY y gira el mando para ajustar el parámetro del modelo de reverb asignado. Consulta [“Modelos de efectos” en la p. 25](#) si quieres ver las listas de parámetros con TWEAK asignado por modelo.

Con el selector de modelo en LOOPER, usa el mando TWEAK para ajustar la cantidad de modulación del efecto eco integrado del Classic Looper. Consulta también [“Uso del Classic Looper” en la p. 21](#).

- 6. TWEEZ:** Gira el mando para ajustar el parámetro del modelo de delay asignado. Consulta [“Modelos de efectos” en la p. 25](#) si quieres ver las listas de parámetros con TWEEZ asignado por modelo de delay.

Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira el mando para elegir el direccionamiento de la señal en los efectos de delay y reverb. Consulta [“Contenido de la caja” en la p. 4](#).

Con el selector de modelo en LOOPER, usa este mando para ajustar el volumen de las repeticiones del efecto eco del Classic Looper de 0 (básicamente, el eco está desactivado) a una combinación 50/50 de repeticiones de señal seca y eco. Consulta [“Uso del Looper” en la p. 19](#) si quieres más información.

- 7. MIX:** Gira el mando para ajustar el balance entre la señal seca y la que tiene efecto delay, o mantén pulsado ALT/LEGACY para ajustar la combinación de señal con efecto reverb. Cuando uses el Classic Looper, gira el mando para ajustar el nivel de reproducción del loop grabado.

- 8. Conmutadores de pedal A, B y C:** Pisa los conmutadores de pedal para recuperar y activar las memorias A, B o C, respectivamente.\* Cuando el preajuste está activado, el LED del conmutador de pedal está encendido en verde: pisa el conmutador de pedal encendido para activar el bypass del pedal. Mantén pisado el conmutador de pedal hasta que el LED parpadee para guardar tu configuración en la ubicación de su preajuste. Con el selector de modelo en LOOPER, estos conmutadores de pedal realizan las funciones del Looper como se indica bajo cada conmutador de pedal: Grabar/overdubbing, Reproducir/detener y Reproducir una vez.



**NOTA:** También puedes configurar el conmutador de pedal TAP para **Presets DEF** y cambiar la asignación de los conmutadores de pedal A, B, C: de A, B y C a la selección de las memorias D, E y F. Consulta [“Configuración global” en la p. 43](#). También puedes acceder a 128 memorias con MIDI externo. Consulta [“MIDI” en la p. 48](#).

- 9. Conmutador de pedal TAP:** El LED rojo que rodea este conmutador de pedal parpadea para indicar el ritmo de las repeticiones del delay. Gira el mando TIME para cambiar el ritmo de rápido a lento. (El tiempo máximo del delay varía en función del tipo de modelo de delay).

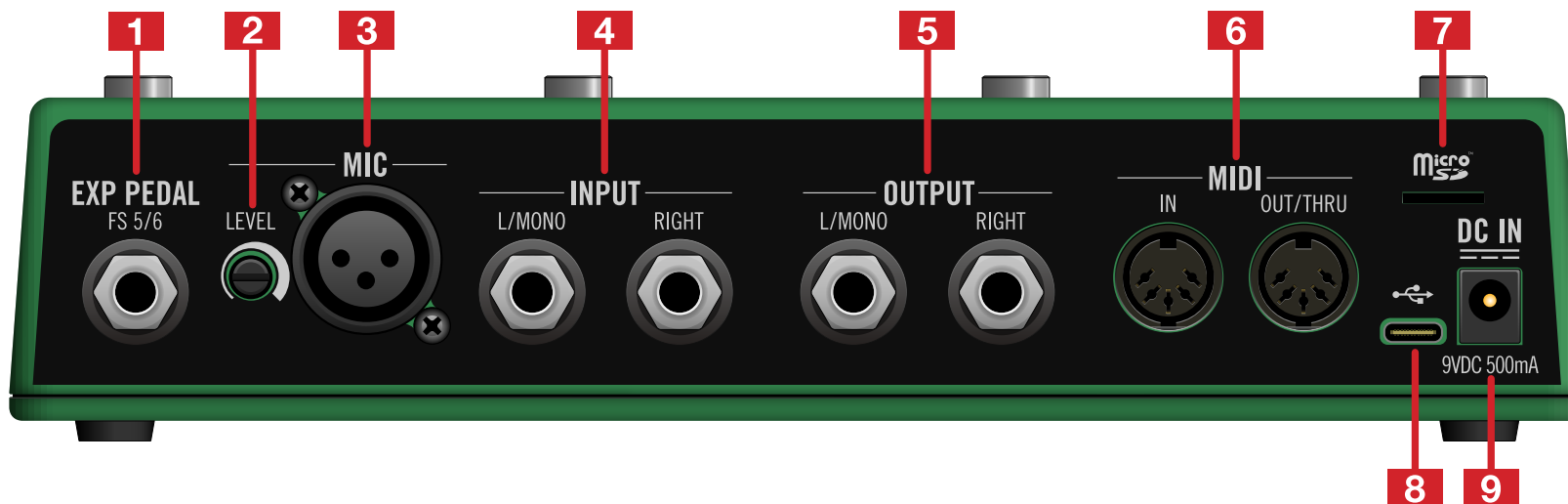
También puedes pisar este conmutador de pedal rítmicamente para definir un “Tap Tempo” que puedan seguir los modelos de delay. Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira TIME para elegir el valor de subdivisión de nota que seguirán las repeticiones del delay. Consulta [“Sobre Tap Tempo” en la p. 12](#).

Con el selector de modelo en LOOPER, puedes usar este conmutador de pedal para seleccionar en el Looper la velocidad máxima o media velocidad. Si pisas dos veces este conmutador de pedal, seleccionas avance o retroceso.



**CONSEJO:** También puedes configurar el interruptor de pie TAP para que sea un interruptor de encendido y apagado del 1 Switch Looper o de otras funciones. Consulta la configuración global – [“TAP Footswitch Assign” en la p. 44](#).

## Panel posterior



- 1. EXP PEDAL – FS 5/6:** Conecta aquí un pedal de expresión para ajustar una amplia variedad de parámetros. Con un adaptador de cable Y puedes conectar un pedal de expresión y un conmutador de pedal o dos conmutadores de pedal para tener aún más control. Cuando compres conmutadores de pedal externos, elígelos del tipo momentáneo (desbloqueado). Consulta [“Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal” en la p. 14](#) si quieres más información.
- 2. Mando MIC LEVEL:** Ajusta este mando para optimizar el nivel de la señal que entra en la entrada de micro XLR. El anillo LED que rodea el botón ALT/LEGACY del panel superior se ilumina en rojo para indicar que la señal está demasiado caliente. Baja LEVEL para evitar el clipping y la distorsión no deseada.
- 3. Entrada MIC:** Conecta tu micrófono dinámico a la entrada XLR, ajusta el mando MIC LEVEL y descubre lo que puede hacer el DL4 MkII con algunas voces o con cualquier otra cosa que quieras acercar al micro. Consulta [“Contenido de la caja” en la p. 4](#).
- 4. INPUT L/MONO, RIGHT:** Conecta la guitarra, el bajo o los pedales mono a la entrada L/MONO. Conecta esos fantásticos pedales, teclados, sintetizadores o modeladores estéreo a las entradas L/MONO y RIGHT. Consulta [“Vamos a conectarlo todo” en la p. 8](#).
- 5. OUTPUT L/MONO, RIGHT:** Conecta estas salidas de 6,3mm (no balanceadas) para conectarte a otros pedales o directamente a la entrada del ampli de la guitarra. Cuando te conectes a un pedal mono o a un solo amplificador, conecta solo el jack L/MONO de 6,3mm.

- 6. MIDI IN, OUT/THRU:** Conecta aquí tu equipo MIDI para recibir mensajes de cambios de programa, controladores continuos, reloj MIDI y otros mensajes MIDI. Consulta [“MIDI” en la p. 48](#).
  - 7. microSD:** Cuando insertas una tarjeta microSD de 4GB o mayor en esta ranura, el Looper usa automáticamente la memoria de la tarjeta. Esto te permite grabar un loop de horas y lo conserva incluso después de apagar el DL4 MkII.
- ⚠ IMPORTANTE** Para usarla con el DL4 MkII, tu microSD no puede tener ningún dato (solo los archivos del Looper DL4 MkII) y su formato debe ser el del sistema de archivos FAT32.
- 8. USB C:** Conéctate al puerto USB de tu ordenador Mac o Windows (USB 2.0 o posterior) para usar el software MIDI en el control de las memorias, los parámetros, el tempo, etc., del DL4 MkII. Consulta [“MIDI” en la p. 48](#) si quieres más información. La conexión USB también puede utilizarse para actualizar el firmware del DL4 MkII.
  - 9. DC In:** Para alimentar el DL4 MkII, te recomendamos utilizar el adaptador de CA incluido. El adaptador de CA incluido sirve para desconectar la alimentación.

# Inicio rápido

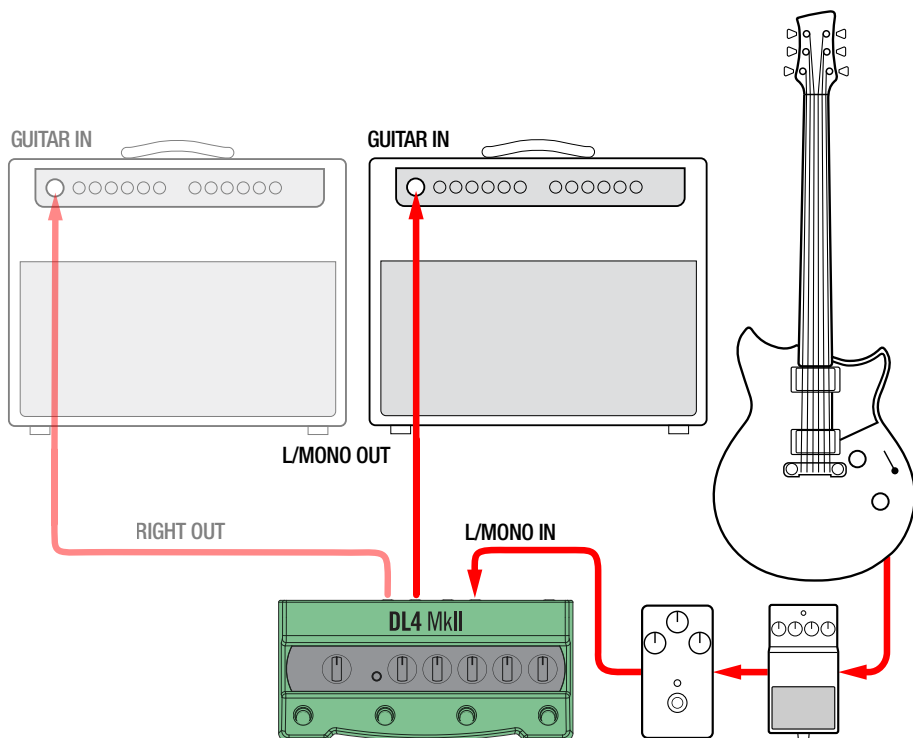
## Vamos a conectarlo todo

A continuación, facilitamos varios ejemplos de configuración habitual del DL4 MkII.

**NOTA:** Las entradas y las salidas del DL4 MkII tienen nivel de instrumento.

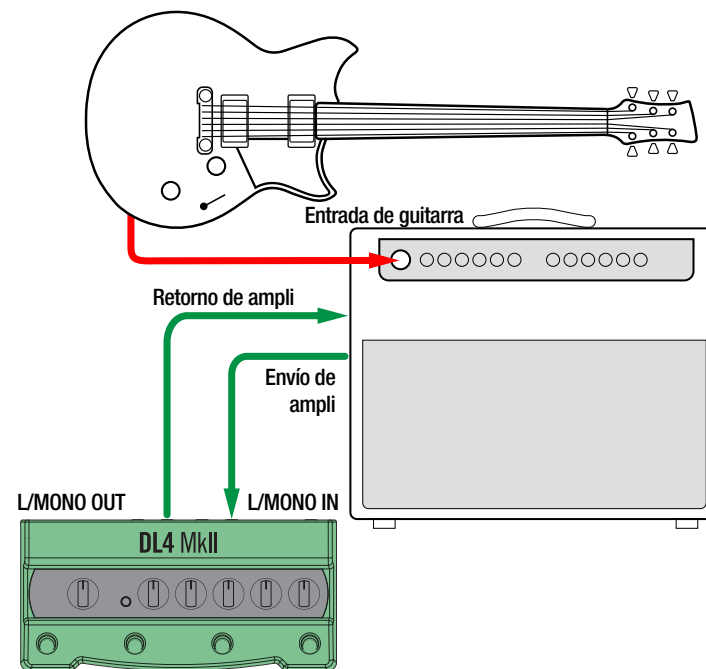
### A la entrada del ampli

La configuración más sencilla es conectar el DL4 MkII entre la salida de la guitarra y la entrada del amplificador, como se muestra a continuación. También puedes conectar otros pedales en serie: el diseño del DL4 MkII también permite usarlo cómodamente con pedaleras.



### Al loop de efectos del amplificador

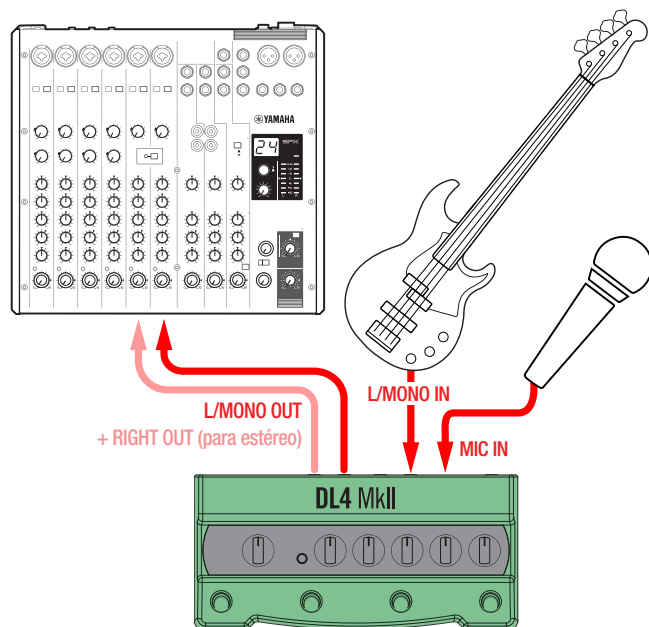
Cuando se usa un amplificador con loop de efectos, suele preferirse conectar algunos efectos (sobre todo los drives, las distorsiones, los wahs y los compresores) a la entrada delantera del ampli (lo que los sitúa antes del preamplificador del ampli) y conectar los efectos basados en el tiempo (como los delays y los reverbs) al loop de efectos del ampli. Colocar el DL4 MkII en el loop de efectos de tu ampli puede suavizar el tono de las colas de los delays y los reverbs, sobre todo en el caso de los tonos distorsionados.



**CONSEJO:** También puedes conectar un cable MIDI de 5 pines de la MIDI OUT de otro pedal o controlador en la MIDI IN del DL4 MkII para controlar los parámetros del DL4 o para sincronizar el tiempo con el reloj MIDI. Consulta ["Uso del reloj MIDI para la sincronización del tiempo" en la p. 48.](#)

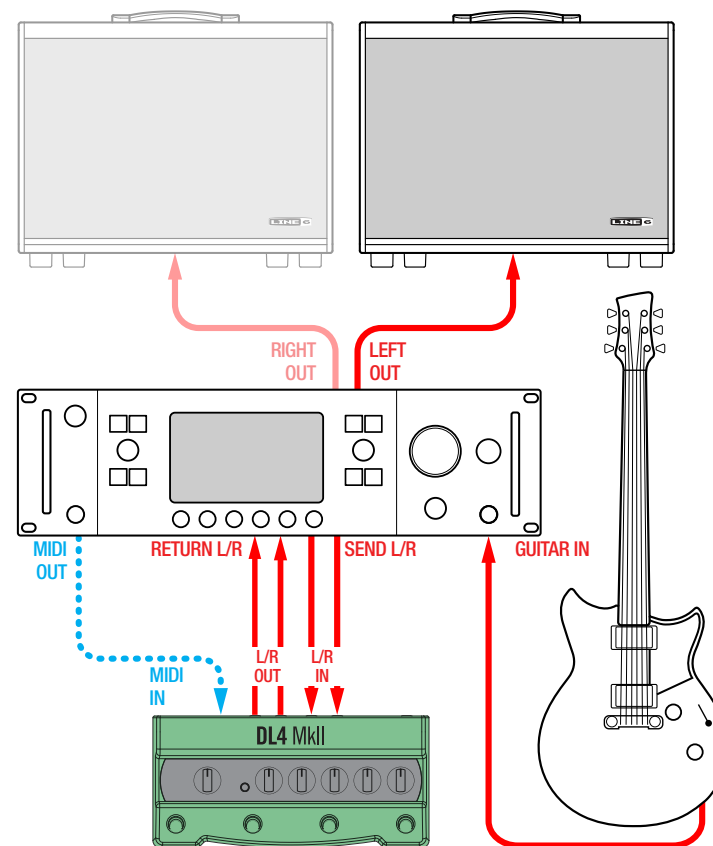
## Conexión directa con mesa de mezclas, interfaz de audio u otro equipo externo

No tienes que relegar el DL4 MkII a la pedalera. También puedes incluirlo en tu cadena de señales para que vaya directamente a una mesa de mezclas, una interfaz de audio u otro equipo externo y cause estragos en otros dominios sonoros. Conecta tu guitarra, tu bajo o tu teclado a la L/MONO IN. También puedes conectar tu micrófono dinámico a la entrada MIC (XLR). A continuación, lleva la salida (usa la salida L/MONO para el mono o incluye la salida RIGHT para el estéreo) directamente a las entradas de nivel de línea de tu dispositivo.



## Uso con un modelador

Si usas un modelador, como un dispositivo [Line 6 Helix®](#) o [HX®](#) (o algún otro de otra empresa, no vamos a juzgarte), y quieres sacarle aún más tonos... Ahora puedes conectar el DL4 MkII al loop de efectos del modelador y dejar que dicho DL4 MkII haga el trabajo pesado en tu delay, tu reverb o tu looping. También puedes conectar un cable "MIDI" para sincronizar los sonidos o los tempos de los dispositivos y, después, llevarlo todo a un amplificador estéreo (o aún mejor, a las unidades [Line 6 Powercab®](#)) para que tu configuración sea supereficiente. En la siguiente ilustración verás cómo hacerlo.



**NOTA:** Para conectarte al loop de efectos mono de un modelador, solo tienes que conectar el SEND (mono) del modelador a la entrada DL4 MkII L/MONO y el RETURN (mono) del modelador a la salida DL4 MkII L/MONO.

# Funcionamiento básico

## Trabajo con memorias

Gracias a tu perspicacia, es probable que ya hayas deducido que puedes pisar y soltar el conmutador de pedal **A**, **B** o **C** para activar (iluminado en verde oscuro) o desactivar (iluminado en verde claro) el bypass de tu sonido. Hemos precargado estas tres ubicaciones con preajustes predeterminados para ayudarte a empezar, pero puedes sustituirlos por los tuyos.



Figura 1: Los conmutadores de pedal A, B y C indican que el bypass está activado o desactivado para la memoria seleccionada.

Pero hay más cosas bajo la superficie... El DL4 MkII incluye un banco adicional de tres memorias al que se puede acceder desde el dispositivo, así como acceso MIDI a 128 memorias individuales.

**NOTA:** Si activas el bypass para el preajuste seleccionado y, posteriormente, desactivas ese bypass, el preajuste conservará los cambios. Si cargas una memoria *diferente*, el preajuste modificado se recuperará en el estado en el que se guardó por última vez cuando pises su conmutador de pedal para volver a activarlo. Es decir: si quieres conservar la configuración modificada del preajuste, asegúrate de guardarla antes de cargar otro sonido. Consulta [“Guardar un sonido” en la p. 11](#).

## Carga de las memorias A, B y C

De forma predeterminada, el DL4 MkII está configurado para acceder al banco Presets ABC, así que está bastante claro: al pisar los conmutadores de pedal **A**, **B** o **C**, se activa y desactiva el bypass de las memorias A, B o C, respectivamente, como hemos mostrado anteriormente. Estas tres ubicaciones tienen preajustes predeterminados precargados para ayudarte a empezar, pero puedes modificarlos según desees. Para acceder a más memorias, sigue leyendo.

## Carga de las memorias D, E y F

Además del banco predeterminado con las memorias A, B y C, también se incluye un segundo banco con las memorias D, E y F. A las 125 memorias adicionales solo se puede acceder con MIDI. Puedes usar estas memorias para tus propias creaciones. Para acceder al segundo banco, haz lo que te indicamos a continuación.

## El banco Presets DEF

Si quieres reconvertir el conmutador de pedal **TAP**, selecciona la opción **Presets DEF** de la configuración global. Consulta [“TAP Footswitch Assign” en la p. 44](#). Esta opción te permite usar los conmutadores de pedal **A**, **B** y **C** del dispositivo para acceder al banco Presets ABC predeterminado (**TAP** iluminado en amarillo oscuro) o al segundo banco Presets DEF (**TAP** iluminado en amarillo claro). También hemos precargado preajustes predeterminados en las ubicaciones D, E y F, que puedes modificar si lo deseas.

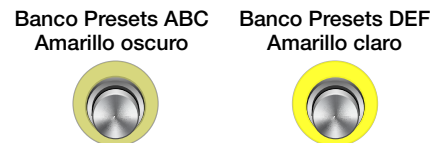


Figura 2: El conmutador de pedal TAP, cuando está configurado, selecciona e indica un banco de memorias.

**CONSEJO:** Si no quieres afrontar la vida sin un conmutador de pedal TAP, puedes conectar un conmutador de pedal a **FS5/6** y configurar [“Configuración global”](#) para **TAP**.

## Carga de las memorias 1~128 con MIDI

Como hemos visto en las secciones anteriores, las seis primeras memorias están dispuestas en bancos de tres (A, B, C y D, E, F) y puedes acceder a ellas con los conmutadores de pedal del DL4 MkII. Para acceder a estas seis primeras memorias individualmente, envía los mensajes de cambio de programa MIDI 000~005, respectivamente, al DL4 MkII.

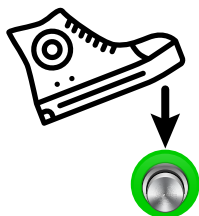
No puedes acceder a las memorias adicionales, 7~128, con los conmutadores de pedal del DL4 MkII, pero puedes seleccionarlas con los números de cambio de programa MIDI 006~127. Consulta también [“MIDI” en la p. 48](#).

Ten en cuenta que, una vez que recuperas un sonido con MIDI, se ilumina el correspondiente conmutador de pedal del DL4 MkII, con el que podrás activar el bypass. Mantén pisado el conmutador de pedal para guardar tu configuración. Sin embargo, el banco en uso en el DL4 MkII no cambia al cargar la memoria con MIDI. Por eso, si has configurado el conmutador de pedal **TAP** para la opción de selección de banco **Presets DEF**, al pisar cualquier conmutador de pedal del DL4 MkII *no iluminado* que tenga las etiquetas **A**, **B** o **C**, seguirá seleccionándose la memoria correspondiente del banco en uso. Recuerda que el conmutador de pedal TAP se ilumina en amarillo oscuro para Presets ABC y en amarillo claro para Presets DEF, como se muestra en la figura 2 anterior.



## Guardar un sonido

Cuando el LED del conmutador de pedal de la memoria activa parpadea aproximadamente una vez cada dos segundos, te indica que el sonido cargado se ha editado. Tras configurar esa mágica combinación de ajustes, es buena idea **guardarlos** en la ubicación de la memoria activa. Al guardar, se capturan el delay y el reverb seleccionados, todos los ajustes de los mandos, el tempo y las asignaciones de los parámetros del pedal de expresión o el conmutador de pedal externo. Si quieres guardar tu configuración, mantén pisado durante tres o cuatro segundos el conmutador de pedal **A**, **B** o **C** iluminado hasta que su luz verde parpadee cuatro veces rápidamente y, a continuación, suéltalo. Tu sonido se guardará y sustituirá al sonido que antes ocupaba esta ranura.



Para guardar, mantén pisado el conmutador de pedal A, B o C iluminado.

Ten en cuenta que, al mantener pisado el conmutador de pedal como se indica anteriormente, siempre guardas en la ubicación de la **memoria cargada en ese momento**. Por ejemplo, si está iluminado el conmutador de pedal **A**:

- Cuando tus conmutadores de pedal controlan las memorias predeterminadas A, B y C (está seleccionado “Presets ABC”), al mantener pisado el conmutador de pedal **A** se guarda en la ubicación A.
- Cuando tus conmutadores de pedal controlan las memorias D, E y F (está seleccionado “Presets DEF”), al mantener pisado el conmutador de pedal **A** se guarda en la ubicación D.
- Cuando has recuperado un preajuste con el cambio de programa MIDI, las memorias 1~128 se asignan a los conmutadores de pedal A, B, C secuencialmente. Por lo tanto, al cargar la memoria 7 (con el cambio de programa MIDI 006), se iluminará el conmutador de pedal **A**, al cargar la memoria 8, se iluminará el conmutador de pedal **B**, al cargar la memoria 10, se iluminará el conmutador de pedal **A**, etc.

## Indicador de valor de parámetro guardado

Al girar cualquiera de los seis mandos del DL4 MkII para editar los parámetros de tu preajuste (o al mantener pulsado ALT/LEGACY y girar los mandos), el LED del botón ALT/LEGACY se iluminará temporalmente en blanco brillante en ubicaciones específicas del mando. Este LED blanco indica el valor del parámetro guardado en el preajuste seleccionado. Esto facilita la distinción del modelo de delay o reverb guardado para el sonido seleccionado o la distinción del valor en el que se guarda cada mando para dicho sonido. Ten en cuenta que deberás girar el mando con bastante lentitud para ver dónde se ilumina el LED y que solo permanecerá iluminado en blanco unos segundos antes de volver a su estado anterior.

## Esto trae cola

Un punto importante que debes tener en cuenta es cómo configurar el comportamiento de las **colas** (las repeticiones del delay y el desvanecimiento de tu reverb) al activar el bypass de tu sonido. Esta opción puede cambiarse en la configuración global. Consulta [“Bypass Trails” en la p. 46](#).

**Off** – (El ajuste predeterminado) Al activar el bypass del efecto activo, se silencian bruscamente las colas de delay y reverb.

**On** – Tus colas de delay y reverb se desvanecen de forma natural una vez activado el bypass del efecto.

Las colas de delay y reverb del sonido seleccionado siempre se silencian al activar otra memoria, sea cual sea el ajuste de Trails. El tipo de bypass seleccionado también puede ser un factor sonoro para tus colas: consulta la siguiente sección.

## ¿Qué tipo de bypass?

Cuando activas el bypass de un sonido, estás activando un bypass de todo el dispositivo DL4 MkII, así que debes tomar una serie de decisiones sobre cómo prefieres que se comporten las cosas. En la configuración global del dispositivo > [“Bypass Type”](#) puedes elegir una de las opciones que se indican a continuación.

**True Bypass** - Tu señal de entrada se envía directamente por el DL4 MkII sin conversión de analógica a digital y de nuevo a analógica (A/D/A) y se activa el bypass de todo el DSP. Esto significa que todas las colas (si están activadas), la reproducción del Looper y la entrada de MIC se silencian cuando activas el bypass de la memoria seleccionada.



**NOTA:** Para las tres opciones que mostramos a continuación, describimos los comportamientos audibles que habrá si en **Bypass Trails** has seleccionado **On** (consulta la sección anterior). Si en Trails has seleccionado **Off**, no escucharás ninguna cola, sea lo que sea lo que selecciones en **Bypass Type**.

**Buffered Bypass** - (El ajuste predeterminado) Tu señal de entrada continúa enviándose directamente por el DL4 MkII sin conversión A/D/A, se silencia la señal que va al DSP y se permite que las colas de delay y reverb existentes del DSP se desvanezcan de forma natural.

**DSP Bypass** - Tu entrada se envía por la ruta del DSP, pero se activa el bypass de cualquier otro procesamiento del delay. Las colas existentes del DSP se desvanecen de forma natural.

**Dry Kill** - Tu entrada se silencia por completo, pero las colas existentes del DSP se desvanecen de forma natural. Este comportamiento es similar al silenciamiento del envío de un loop de efectos o de mesa de mezclas a un procesador de tipo rack con el retorno de efectos aún activo.



**CONSEJO:** Puedes hacer tap en un tempo con tu conmutador de pedal **TAP** (u otro conmutador de pedal que tenga asignada la función Tap) aunque esté activado el bypass del DL4 MkII. (No podías hacer eso en el DL4 original, así que hay algo en lo que regodearse en la próxima fiesta después de un concierto).

# Restauración de los preajustes predeterminados

El DL4 MkII está preprogramado con un conjunto de excelentes sonidos predeterminados, y contiene seis configuraciones exclusivas en las ubicaciones de las memorias A~F. Las ubicaciones de las memorias a las que se accede con MIDI, 7~128, incluyen un sonido común, diferente de los seis preajustes predeterminados A~F (consulta también [“Acceso a las 128 memorias” en la p. 49](#)). Todos los preajustes predeterminados pueden sobrescribirse con tus configuraciones personalizadas (cuando guardas). Si quieres restaurar los preajustes predeterminados (**y borrar los sonidos que hayas guardado en cualquiera de las 128 memorias**), puedes realizar una restauración de los ajustes predeterminados.

- 1. **Mantén pisados los conmutadores de pedal A y TAP mientras conectas el adaptador de alimentación a DC IN.**
- 2. **Sigue manteniendo pisados los conmutadores de pedal durante aproximadamente 8 segundos, hasta que se enciendan los LED verdes.**  
Se restaurarán todos los preajustes predeterminados y la configuración global predeterminada original de tu dispositivo DL4 MkII.

## Sobre Tap Tempo

Como ya habrás supuesto, puedes definir un tempo en tu DL4 MkII simplemente pisando el conmutador de pedal TAP rítmicamente unas cuantas veces. La luz TAP parpadeará para indicar el tempo seleccionado. Sin embargo, quizá te preguntes qué es todo esto de “Tap Tempo” y “subdivisiones de notas”, y por qué vas a querer usarlos.

Antes, cuando llegaron a la Tierra las unidades de eco de cinta y mecánicas, los ingenieros, con sus batas de laboratorio, tenían que calcular manualmente el tiempo de delay correcto para el tempo de una canción dividiendo 60.000 entre el tempo para determinar el valor del delay de la negra. A partir de ahí, podían calcular todas las maravillosas subdivisiones rítmicas posibles con una tabla como esta:

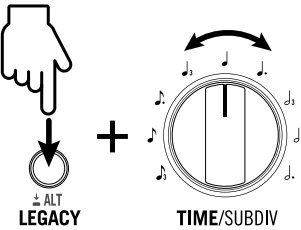
| Tabla de multiplicadores del tiempo de delay (basada en negras) |               |                         |               |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|---------------|
| Valor de la nota                                                | Multiplicador | Valor de la nota        | Multiplicador |
| Redonda                                                         | 4             | Corchea punteada        | .75           |
| Blanca punteada                                                 | 3             | Corchea                 | .5            |
| Blanca                                                          | 2             | Tresillo de corchea     | .333          |
| Tresillo de blanca                                              | 1.333         | Semicorchea punteada    | .375          |
| Negra punteada                                                  | 1.5           | Semicorchea             | .25           |
| Negra                                                           | 1             | Tresillo de semicorchea | .167          |
| Tresillo de negra                                               | .667          |                         |               |

Cuando aplicas a tu señal un delay importante, lo más agradable suele ser escuchar esas repeticiones sincronizadas con el tempo de la canción y, quizá, en una subdivisión especificada del valor de la nota (como el ubicuo bombardeo de corchea punteada que usa The Edge).

Afortunadamente, con el DL4 MkII no hacen falta calculadoras ni matemáticas. De forma predeterminada, todos los modelos de delay están configurados para que el LED del conmutador de pedal TAP parpadee en las subdivisiones de negra del tempo seleccionado. Si pisas varias veces el conmutador de pedal TAP, contando en negras, cambiarás el Tap Tempo seleccionado y tus repeticiones lo seguirán obedientemente. Cuando cambies a un modelo de delay diferente, el tempo cambiará al tiempo de delay predeterminado del nuevo modelo (a menos que hayas seleccionado una subdivisión de nota o hayas cambiado a la opción Global Tempo: consulta las secciones que vienen a continuación para obtener información sobre todos esos temas).

## Subdivisiones de notas

Para cambiar a una subdivisión de nota diferente del tempo, mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando TIME/SUBDIV hasta el lugar de la etiqueta del mando que indica el valor de nota seleccionado.



Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando TIME/SUBDIV para elegir una subdivisión de nota.

La luz TAP roja continúa parpadeando a modo de referencia en la negra del Tap Tempo seleccionado, pero escucharás las repeticiones de tu delay con la subdivisión seleccionada del tempo activo. Cuando selecciones una subdivisión de nota, tu tempo específico y tu subdivisión de nota seleccionada no cambiarán cuando selecciones un modelo de delay diferente en tu memoria activa.

Los modelos Stereo, Dual Delay y Crisscross incluyen dos delays, y ambos pueden configurarse para sincronizarse con el Tap Tempo. En estos modelos, realiza el mismo procedimiento de mantener pulsado ALT/LEGACY y girar TIME/SUBDIV mencionado anteriormente para configurar la subdivisión de nota del delay de la izquierda (o “A”). Una vez configurada la subdivisión del delay de la izquierda (A), gira el mando TWEAK para configurar de forma independiente la subdivisión de nota del delay de la derecha (o “B”), que puede ir desde el tresillo de corchea hasta la blanca punteada.

Si prefieres volver para ajustar tu tempo “de oído”, solo tienes que girar el mando TIME/SUBDIV (sin tocar el botón LEGACY) para salir del “modo de subdivisión de nota” y ajustar tu tempo de delay manualmente. La luz TAP roja vuelve a parpadear en las negras de tu nuevo tempo a modo de referencia.



## Tempo 'según preajuste' o 'global'

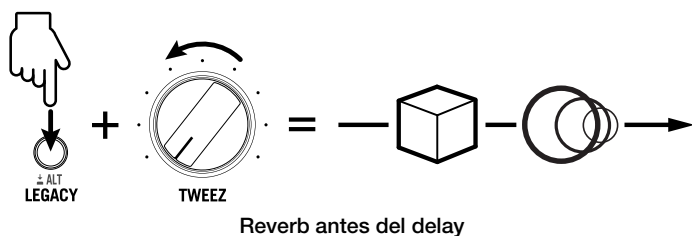
De forma predeterminada, el valor de Tap Tempo se almacena y recupera individualmente **según preajuste**. Si lo prefieres, puedes cambiar este comportamiento a **Global** en la opción >"[Tempo Preset/Global](#)" de la configuración global para que tu Tap Tempo siga aplicándose sin restricción alguna aunque cambie la memoria, hasta que lo cambies de nuevo manualmente.

## Configuración del direccionamiento del delay y el reverb

Quizá todo esto te haga preguntarte por las noches si es mejor aplicar "delay" a tus reverbs, aplicar "reverb" a tus delays o no hacer nada de eso. Si el delay sigue al reverb, a la cola del reverb se le aplicarán unos ecos inconfundibles. Si el reverb sigue al delay, a los ecos del delay se les administrará una buena cantidad de reverb. En cambio, si el reverb y el delay están en rutas paralelas independientes, no se afectarán el uno al otro, por lo que las notas serán más limpias y definidas. Aprovecha estas opciones como se indica a continuación: tu direccionamiento se guarda y recupera individualmente, por memoria (consulta también "[Lista de reverbs secretos y controles](#)" en la p. 27).

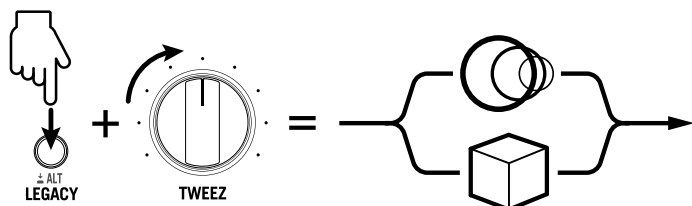
**NOTA:** Sean cuales sean las opciones de direccionamiento que elijas entre estas, nunca afectarán al aspecto estéreo de tu señal: todos los delays y reverbs se procesan en estéreo. Consulta la sección que viene a continuación.

**Para establecer el reverb antes del delay:** Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira TWEEZ hasta el mínimo.



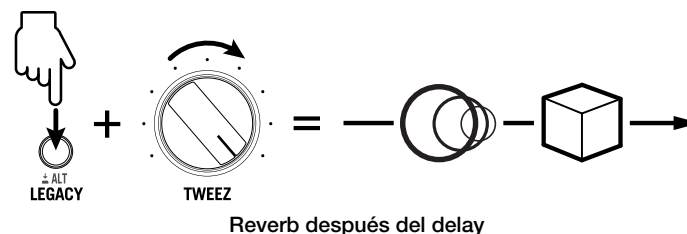
Reverb antes del delay

**Para establecer el delay y el reverb en paralelo:** Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira TWEEZ hasta 50%.



Reverb y delay en paralelo

**Para establecer el reverb después del delay:** Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira TWEEZ hasta el máximo.



Reverb después del delay

## Salida estéreo o mono

Para las personas que quieren conocer esos detalles... Muchos modelos incluidos en tu DL4 MkII crean un maravilloso y amplio efecto estéreo si conectas las salidas L/MONO y RIGHT 6,3mm a un sistema de monitorización o configuración de amplificador estéreo. Esto es lo que pasa:

- Si conectas una sola fuente mono a la entrada L/MONO (o MIC), la fuente se envía a los canales de audio izquierdo y derecho del DL4 MkII y estos efectos la procesan en estéreo. Si utilizas las salidas L/MONO y RIGHT, oírás todos los efectos del DL4 MkII en estéreo.
- Si conectas una fuente de sonido estéreo a las entradas L/MONO y RIGHT, las fuentes de sonido izquierda y derecha se procesan de forma discreta y tu señal estéreo se mantiene intacta en todo el circuito del DL4 MkII (si también utilizas las salidas L/MONO y RIGHT).

Sin embargo, lo anterior elude la cuestión de qué les sucede a estos efectos estéreo cuando solo usas la salida L/MONO del DL4 MkII. La respuesta es que el resultado siempre será mono. El DL4 MkII trata algunos efectos estéreo de forma diferente a otros para ofrecer los mejores resultados de sonido en mono:

- Los modelos Harmony Delay, Stereo Delay, Dual Delay, Euclidian Delay, Crisscross, Ping Pong y Multi Pass crean salidas de eco izquierda y derecha inconfundibles en estéreo. Estos modelos de delay siempre reducirán tan suavemente ambas señales a mono que no perderás ninguna de esas repeticiones.
- Los modelos que incluyen modulación suelen tener algo de barrido de compensación entre izquierda y derecha para crear una impresión de ensanchamiento. Sin embargo, reducir la modulación de estos modelos a una salida mono puede producir phasing u otros molestos defectos. Por lo tanto, en la mayoría de los casos, el DL4 MkII solo transmite el canal izquierdo de estos modelos como señal mono para garantizarte los resultados más satisfactorios.

**NOTA:** En el extraño caso de que conectes una fuente estéreo a las entradas LEFT y RIGHT del DL4 MkII, pero solo uses la salida L/MONO, algunos efectos no incluirán para nada tu señal de entrada derecha. La moraleja de esta historia es que si quieres un rendimiento completamente estéreo en la entrada y la salida del DL4 MkII, debes utilizar las salidas L/MONO y RIGHT.

- El Classic Looper y el 1 Switch Looper pueden configurarse en mono o en estéreo. Consulta la configuración global >"[Configuración del Looper en mono o estéreo](#)" en la p. 20. El ajuste predeterminado del Looper es Stereo. Por lo tanto, si usas las entradas L/MONO y RIGHT para enviar una señal estéreo al DL4 MkII, debes mantener el ajuste Stereo para grabar y reproducir así tus loops.

# Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal

Puedes conectar un pedal de expresión para controlar con el pie uno o más parámetros de efectos mientras tus manos hacen música (o cualquier otra cosa, no nos interesa). Puedes conectar un conmutador de pedal (o dos) para seleccionar las opciones “Footswitch 5” o “Footswitch 6” del DL4 MkII. Ten en cuenta que también debes ajustar las opciones de la configuración global del dispositivo a la configuración de tu pedal o tu conmutador de pedal específicos, como se indica en los ejemplos que ponemos a continuación.

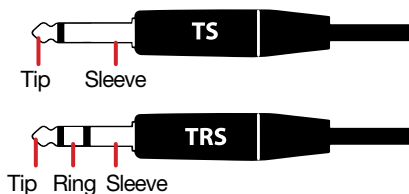
**NOTA:** Debes comprar un **pedal de expresión** y **conmutadores de pedal** por separado para utilizarlos con el DL4 MkII:  
El pedal **Line 6 EXP-1** es una buena elección, y la mayoría de los pedales de expresión de terceros también funcionarán. Cuando compres conmutadores de pedal externos sencillos o dobles, elígelos del tipo “momentáneo” (desbloqueado).

Puedes configurar tu pedal de expresión o tus conmutadores de pedal para controlar numerosos parámetros simultáneamente en el modelo de delay y reverb **seleccionado** del sonido, y tus asignaciones se almacenarán con el preajuste activo cuando lo guardes. Solo tienes que recordar que, cuando cambias el modelo de delay o reverb, se borran todas las asignaciones existentes (de forma permanente si, a continuación, guardas el sonido). La práctica recomendada es cargar tu memoria, elegir tus modelos de delay y reverb preferidos y sus configuraciones y, a continuación, seguir los pasos necesarios para configurar las asignaciones del pedal o el conmutador de pedal a los parámetros de delay o reverb que prefieras, como se indica en las secciones que vienen a continuación.

## Tipos de cable TS y TRS

¡Lo primero es lo primero! Para comprender los ejemplos que ponemos en esta sección, debes ser capaz de identificar la diferencia entre estos dos tipos de conexiones de cable de 6,3mm para tu pedal de expresión o tus conmutadores de pedal:

- Un cable de tipo Tip-Sleeve (TS) está formado por dos conductores, Tip (positivo) y Sleeve (tierra).
- Un cable de tipo Tip-Ring-Sleeve (TRS) está formado por tres conductores: Tip (positivo 1), Ring (positivo 2) y Sleeve (tierra común).

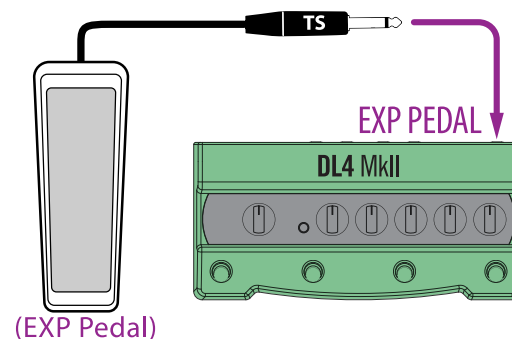


El jack EXP PEDAL de la parte trasera del DL4 MkII es un jack de tipo TRS, en el que puedes conectar un solo pedal de expresión o un solo conmutador de pedal con un cable TS o dos conmutadores de pedal con un cable TRS. También puedes conectar un pedal de expresión con un cable TS y un conmutador de pedal con un TS simultáneamente si los conectas a un splitter doble de TRS a TS (o adaptador “Y”). Consulta los ejemplos de conexión que ponemos a continuación.

**¡IMPORTANTE** Para no activar señales que puedan hacer ruido en tu sistema de monitorización o de amplificador, baja el volumen antes de conectar nada al jack DL4 MkII EXP PEDAL y asegúrate de ajustar >“[Pedal Jack Functionality](#)” en la configuración global como se recomienda en los ejemplos que ponemos a continuación para que coincida con tu configuración específica.

## Conexión de un pedal de expresión

Si solo vas a conectar un pedal de expresión, use un cable de instrumento TS y conéctalo al jack EXP PEDAL.

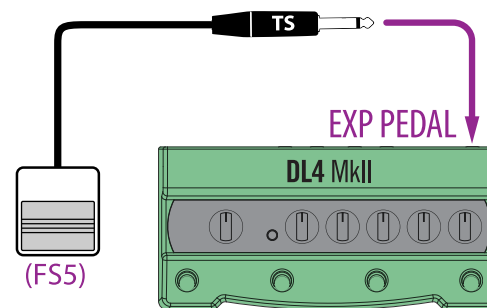


Conexión de un pedal de expresión (conexión de cable TS)

Para la conexión de este pedal de expresión, en la configuración global >“[Pedal Jack Functionality](#)”, deja la opción predeterminada, **EXP Pedal Only**. Para usar tu pedal, ve a “[Configuración de uno o más parámetros en el control del pedal](#)” en la p. 15.

## Conexión de un solo conmutador de pedal

Si solo vas a conectar un conmutador de pedal, con el típico cable TS, puedes conectarlo al jack EXP PEDAL.

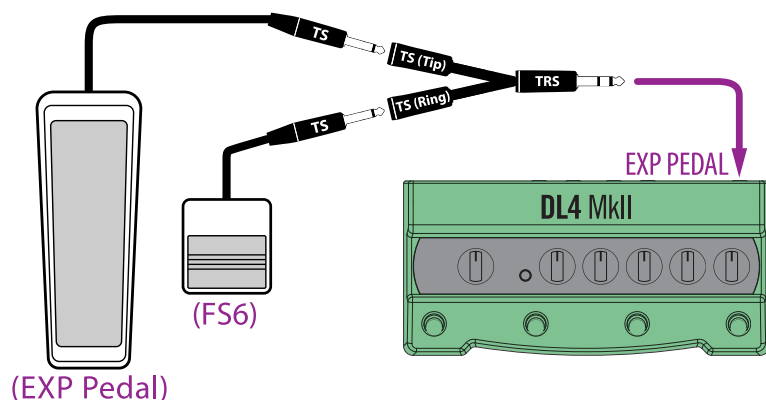


Conexión de un solo conmutador de pedal (conexión de cable TS)

Para la conexión de este tipo de conmutador de pedal individual con TS, en la configuración global >“[Pedal Jack Functionality](#)”, cambia a la opción **Single Footswitch**. A continuación, el conmutador de pedal podrá controlar la función **FS5**. Para elegir una función FS5 diferente, consulta “[Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal](#)” en la p. 14.

## Conexión de un pedal de expresión y un conmutador de pedal

Para esta configuración, usa un splitter de TRS a 2x TS y conéctalo al jack EXP PEDAL. El pedal de expresión debe conectarse al conector “Tip” del splitter y el conmutador de pedal, al “Ring”.

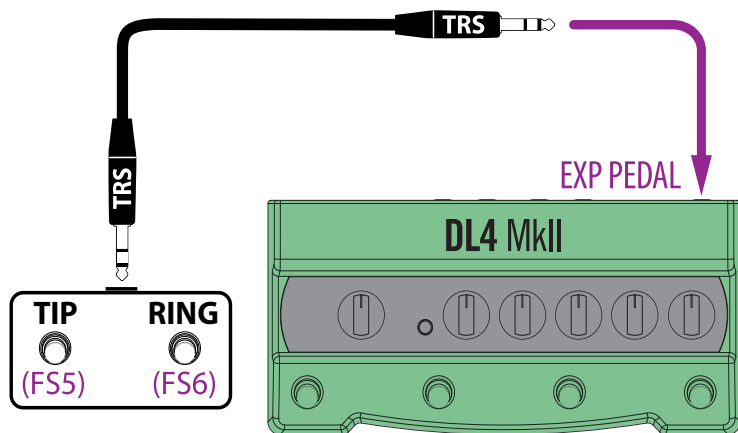


Conexión de un pedal de expresión y un conmutador de pedal (adaptador Y)

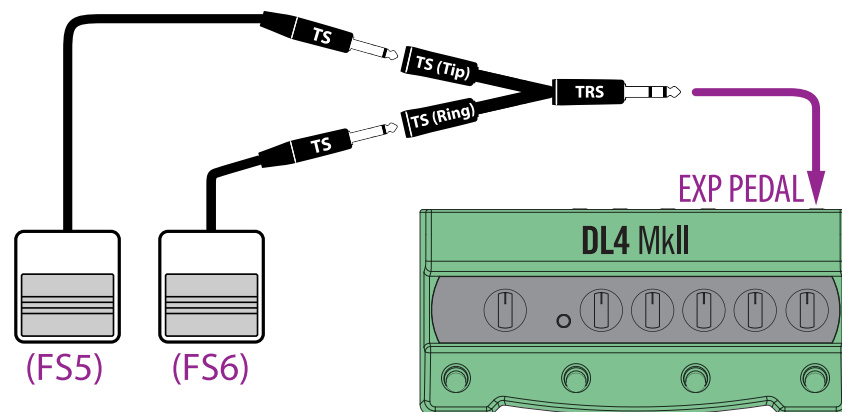
En la configuración global >“[Pedal Jack Functionality](#)”, selecciona la opción **EXP Pedal + Footswitch**. Para usar tu pedal, consulta “[Configuración de uno o más parámetros en el control del pedal](#)” en la p. 15. El conmutador de pedal controla FS6, que, de forma predeterminada, activa la opción de repeticiones de delay “Squeal”: para cambiar la función FS6 de tu conmutador de control, consulta [página 14](#).

## Conexión de dos conmutadores de pedal

Puedes realizar este tipo de configuración con una unidad de dos conmutadores de pedal (que suele utilizar un cable TRS) o con dos conmutadores de pedal individuales (normalmente, cada uno usa un cable TS).



Conexión de un conmutador de pedal doble (conexión TRS-TRS)



Conexión de dos conmutadores de pedal individuales (adaptador Y)

En cualquiera de estas conexiones de conmutadores de pedal, debes ajustar >“[Pedal Jack Functionality](#)” en la configuración global en la opción **Two Footswitches**. De forma predeterminada, FS5 está ajustado para “Expression Toggle” y FS6 para la opción de repeticiones de delay “Squeal”: para cambiar estas funciones, consulta “[Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal](#)” en la p. 14.

## Configuración de uno o más parámetros en el control del pedal

**CONSEJO:** Los preajustes predeterminados A–F ya incluyen parámetros presasignados para un pedal de expresión.

Puedes crear tus propias asignaciones para el pedal de forma sencilla. En el ejemplo que ponemos a continuación, configuraremos el mando MIX para controlar con un pedal de expresión el modelo de delay seleccionado.

1. **Carga cualquier memoria en el DL4 MkII, preferiblemente una que no te importe editar y guardar con tus nuevos cambios.**
2. **Cambia el modelo de delay o reverb y ajusta su configuración como desees.**

Al cambiar los modelos, se eliminan las asignaciones de pedal y conmutador de pedal existentes, por lo que puedes empezar de cero a crear tus nuevas asignaciones. (También puedes dejar los modelos del preajuste. En este caso, tus nuevas asignaciones se crearán y se sumarán a las existentes).

3. **Conecta tu pedal de expresión al jack EXP PEDAL.**  
Consulta las ilustraciones anteriores para obtener información sobre cómo conectar tu pedal.
4. **Mueve tu pedal de expresión a la posición con el talón completamente abajo.**

## 5. Gira el mando MIX a un ajuste muy bajo.

Este nuevo ajuste del mando MIX se almacena como mínimo del pedal, el valor con el talón abajo.

 **NOTA:** También puedes ajustar otros parámetros del delay seleccionado en el pedal antes de continuar con el siguiente paso. Igual que sucede con MIX, cualquier mando que ajustes (y el valor que elijas) se asignará a la posición del pedal con el talón abajo. Recuerda que no solo puedes controlar los parámetros del delay: también puedes mantener pulsado el botón LEGACY y girar los mandos que desees para asignar los parámetros del efecto de reverb seleccionado.

## 6. Pasa tu pedal de expresión a la posición con los dedos completamente abajo y ajusta el mando MIX en 50%.

Este nuevo ajuste del mando MIX se almacena como máximo del pedal, el valor con los dedos abajo.

 **NOTA:** Si asignaste parámetros adicionales en el paso anterior, ajusta también cada uno de ellos en el valor que desees asignar a la posición del pedal con los dedos abajo.

## 7. Balancea hacia atrás y hacia delante tu pedal de expresión para escuchar el ajuste MIX (y los parámetros adicionales asignados).

Tras crear las asignaciones de tu pedal, no cambies el modelo de delay o reverb seleccionado: si lo haces, se borrarán tus asignaciones. (Por supuesto, si *quieres* borrar tus asignaciones, puedes cambiar los modelos y volver al paso 4).

 **NOTA:** Si tu pedal de expresión controla parámetros en la dirección opuesta, cambia la opción >“EXP/Switch Polarity” de la configuración global a **Inverted**.

## 8. Guarda el sonido para almacenar la nueva asignación del pedal de expresión (consulta “Guardar un sonido” en la p. 11).

Si tienes un pedal de expresión conectado, se recuperarán los parámetros asignados con el pedal en función de la posición en la que esté el pedal en ese momento.

Si no tienes un pedal de expresión conectado, se recuperarán los parámetros asignados con un pedal en posición de “talón”.

 **CONSEJO:** Una vez configuradas las asignaciones de tu pedal para el sonido, si quieres conectar un solo conmutador de pedal, en lugar del pedal de expresión (con un cable TS), cambia >“Pedal Jack Functionality” en la configuración global a la opción **Footswitch Only**. El conmutador de pedal activará los valores mín. y máx. de los parámetros asignados al pedal de expresión.

Otra opción es, después de crear una asignación con un pedal de expresión conectado, controlar el parámetro mediante un pedal MIDI externo con CC03. Consulta “Control de los parámetros” en la p. 50.

## Preajustes predeterminados: asignaciones del pedal de expresión existentes

Las asignaciones del pedal de expresión que se indican a continuación ya están configuradas en los preajustes predeterminados A~F. Solo tienes que conectar tu pedal y probarlas.

 **CONSEJO:** En la mayoría de los sonidos, cuando el pedal de expresión está configurado para controlar las REPEATS del delay, al llevar el pedal a la posición máxima de los dedos, se lleva el delay al “squeal” con infinitas repeticiones desbocadas.

### Preajustes predeterminados: Modelos y asignaciones del pedal de expresión

#### Preajuste A: Adriatic Delay y Ganymede Reverb

|                        |                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Asignaciones del pedal | TIME, REPEATS y TWEEZ (profundidad de la modulación) del delay |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|

#### Preajuste B: Cosmos Echo y Plate Reverb

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| Asignaciones del pedal | REPEATS y TWEEZ (wow y flutter) del delay |
|------------------------|-------------------------------------------|

#### Preajuste C: Multi-Pass Delay y Searchlights Reverb

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| Asignaciones del pedal | REPEATS y MIX del delay |
|------------------------|-------------------------|

#### Preajuste D: Vintage Digital Delay y Hall Reverb

|                        |                                                                                    |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Asignaciones del pedal | REPEATS, FEEDBACK y TWEAK (frecuencia de muestreo y profundidad de bits) del delay |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

#### Preajuste E: Glitch Delay y Particle Verb Reverb

|                        |                                                                                                            |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asignaciones del pedal | REPEATS, TWEAK (tono) y TWEEZ (feedback del fragmento, deriva de la secuencia y orden aleatorio) del delay |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Preajuste F: Transistor Tape Delay y Hot Springs Reverb

|                        |                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------|
| Asignaciones del pedal | TIME, REPEATS y TWEEZ (wow y flutter) del delay |
|------------------------|-------------------------------------------------|

#### Memorias 7~128 (con MIDI\*): Ping Pong Delay y Double Tank Reverb

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Asignaciones del pedal | Ninguna |
|------------------------|---------|

\*A las ubicaciones de memoria 7~128 solo se puede acceder con MIDI. Consulta “Acceso a las 128 memorias” en la p. 49.

 **NOTA:** Cada uno de los preajustes predeterminados A~F tiene un modelo de reverb cargado, como se indica en la tabla anterior, pero con Reverb – Mix ajustado en 0% (seco). Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira el mando MIX para probar un poco de reverb.

## Configuración de las opciones de control de los conmutadores de pedal

Los conmutadores de pedal del DL4 MkII o externos pueden configurarse para que cada uno controle la función deseada. Para ello, ajusta su configuración global como se indica a continuación.

1. **Elige la función que prefieras para cada conmutador de pedal, como se describe en la tabla de configuración global (Tap Tempo, Looper Mode, Expression Toggle o Squeal).**

**NOTA:** El conmutador de pedal **TAP** ofrece la opción de controlar el **1 Switch Looper** (consulta [“Uso del 1 Switch Looper” en la p. 23](#)), y los conmutadores de pedal externos 5 y 6 ofrecen la opción de entrar en el modo Classic Looper y salir de él. El conmutador de pedal **TAP** también ofrece la opción adicional de controlar el banco **Presets DEF** (consulta [“Carga de las memorias D, E y F” en la p. 10](#)).

- En el conmutador de pedal **TAP**, ve a la opción [“TAP Footswitch Assign”](#). El ajuste predeterminado es **TAP Tempo**.
  - En el conmutador de pedal **5**, ve a la opción [“Footswitch 5 Assign”](#). El ajuste predeterminado es **Expression Toggle**.
  - En el conmutador de pedal **6**, ve a la opción [“Footswitch 6 Assign”](#). El ajuste predeterminado es **Squeal**.
2. **Si eliges Expression Toggle, puedes configurar el conmutador de pedal para que controle cualquier parámetro (o varios parámetros) por memoria** (de forma muy similar a lo que sucede con un pedal de expresión, el conmutador de pedal alterna entre los dos valores del parámetro que has definido).

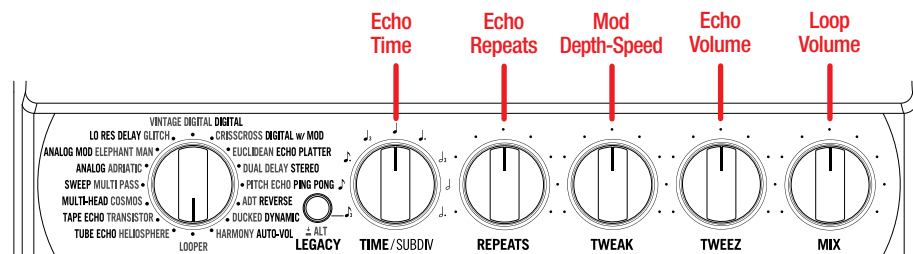
### Para configurar un conmutador de pedal Expression Toggle:

- Carga un sonido guardado y elige los modelos de delay y reverb que desees y sus configuraciones.
- Pisa y suelta el conmutador de pedal una vez.
- Gira un mando del DL4 MkII hasta el ajuste que desees (por ejemplo, gira el mando **MIX** hasta un valor bajo).
- De nuevo, pisa y suelta el conmutador de pedal una vez.
- Gira el mismo mando del DL4 MkII hasta un valor diferente (gira el mando **MIX** hasta un valor más alto).
- También puedes repetir en el preajuste seleccionado los cuatro pasos indicados antes para asignar otro parámetro y obtener control simultáneo.
- Ahora, cuando pises el conmutador de pedal Expression Toggle, alternará el nivel de mezcla del modelo de delay seleccionado (así como cualquier otro parámetro configurado) entre los dos valores establecidos.
- Guarda el sonido para conservar las asignaciones del conmutador de pedal (consulta [“Guardar un sonido” en la p. 11](#)). Puedes repetir los pasos en la misma memoria para actualizarlos en un parámetro diferente, y también configurar otras memorias.

## Control de los parámetros de Classic Looper

Aún puedes tener más control con tu pedal de expresión y tus conmutadores de pedal: también puedes configurarlos para controlar los parámetros del modo Classic Looper. Esto te permite realizar hazañas como manipular los parámetros del eco integrado del Looper y el volumen de reproducción del loop mientras usas activamente el Classic Looper.

**CONSEJO:** Si aún no lo has hecho, probablemente sea buena idea que leas un poco sobre el Classic Looper antes de dar los pasos que te indicamos a continuación. Consulta [“Uso del Looper” en la p. 19](#).



Funciones de los mandos en el modo Classic Looper

1. **Ajusta el mando selector del DL4 MkII en LOOPER para entrar en el modo Classic Looper.**
2. **Con el pedal de expresión o los conmutadores de pedal conectados, puedes crear una asignación para los mandos TIME, REPEATS, TWEAK, TWEEZ o MIX (o para más de un mando, si quieres control simultáneo) en el modo Looper.**

Para crear asignaciones del pedal de expresión, consulta [“Configuración de uno o más parámetros en el control del pedal” en la p. 15](#).

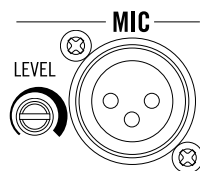
Para crear asignaciones de los conmutadores de pedal, consulta [“Configuración de las opciones de control de los conmutadores de pedal” en la p. 17](#).

Cuando hayas creado asignaciones de pedal o de conmutador de pedal para estos mandos, encontrarás tus asignaciones intactas cuando vuelvas al modo Classic Looper desde cualquier memoria e incluso después de apagar el DL4 MkII y volver a encenderlo.

## Uso de un micrófono

Otra nueva adición al DL4 MkII es la inclusión de una entrada MIC. Esto abre un nuevo mundo de posibilidades para tu nueva cajita verde. Ahora no solo puedes embellecer tus versos, tus coros y tus lecturas poéticas, sino imaginar las posibles creaciones de loopings con instrumentos acústicos y otras fuentes vía micro.

Conecta tu micrófono dinámico al jack MIC (XLR) y usa el mando LEVEL para ajustar la ganancia de entrada del preamplificador integrado y optimizar tu señal.\* Si la señal de la entrada MIC está demasiado caliente, el botón ALT/LEGACY se iluminará en rojo para indicar que hay clipping: en este caso, debes girar el mando LEVEL a la izquierda para reducir la entrada y evitar esa desagradable distorsión de la entrada.



Usa el mando LEVEL para ajustar el nivel de entrada del micro.



El botón ALT/LEGACY se ilumina en rojo para indicar que hay clipping.

**NOTAS:** La entrada MIC no incluye alimentación phantom. Si quieres usar un micro que necesite alimentación phantom, debes conectarte a un preamplificador independiente de micro o a otra unidad que proporcione alimentación a tu micro y, a continuación, llevar la señal de audio a la entrada MIC del DL4 MkII.

El circuito del preamplificador MIC necesita alimentación DSP para funcionar, así que no ajustes >"[Bypass Type](#)" en la configuración global en la opción **True Bypass**, que silencia la entrada MIC. (De forma predeterminada, el DL4 MkII está configurado en la opción **Buffered Bypass**, así que la entrada MIC funcionará bien si aún no has tocado la configuración global).

Cuando no se utiliza la conexión MIC IN, recomendamos reducir el control LEVEL al mínimo para reducir el ruido de entrada potencial.



# Uso del Looper

Una de las características más interesantes y amadas del DL4 clásico era su “Loop Sampler” integrado, y este es uno de los motivos por los que sigues viendo esa gran caja verde desgastada por el rodaje en las pedaleras de tantos músicos. No solo hemos incluido todas las características y la diversión del Loop Sampler original, sino que, además, hemos ampliado los tiempos de loop, añadido una ranura para tarjeta microSD que ofrece una enorme capacidad de grabación e incluso adjuntado un nuevo y sencillo 1 Switch Looper. También hemos cambiado el nombre a “Looper” para que todo sea más fácil (y porque “Loop Sampler” es, bueno... demasiado 1999).

El Looper ofrece hasta 240 segundos de tiempo de grabación en la memoria interna, en función de tu configuración (consulta la tabla que incluimos a continuación).

**NOTA:** También puedes insertar una tarjeta **microSD**, que aumenta el tiempo de grabación de loops hasta horas. Consulta [“Uso de una tarjeta microSD” en la p. 20](#).

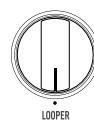
## Tiempo de grabación del Looper (mono y estéreo)

| Modelo                   | Máx. largo del loop |                  |
|--------------------------|---------------------|------------------|
|                          | Media velocidad     | Velocidad máxima |
| Looper (Mono)            | 240 segundos        | 120 segundos     |
| 1 Switch Looper (Mono)   | N. a.               | 120 segundos     |
| Looper (Stereo)          | 120 segundos        | 60 segundos      |
| 1 Switch Looper (Stereo) | N. a.               | 60 segundos      |

## ‘¿Debo usar el Classic Looper o el 1 Switch Looper?’

¡Buena pregunta! Solo hay un “mecanismo” de Looper en el DL4 MkII, pero puedes utilizar el modo Classic Looper o el 1 Switch Looper como interfaz para acceder a él. Usa cualquiera de estas opciones para grabar tu loop en la memoria: el loop permanecerá en la memoria hasta que lo elimines o hasta que apagues el DL4 MkII. A continuación, podrás usar el modo Classic Looper o el 1 Switch Looper para reproducir y detener el loop, añadir overdubbing y mucho más. Consulta los prácticos tutoriales de este capítulo si quieres más información. Utilizar el Classic Looper o el 1 Switch Looper tiene ventajas diferentes, que resumimos a continuación.

## Classic Looper



Gira el mando selector hasta LOOPER. (Ten en cuenta que el botón ALT/LEGACY siempre está apagado cuando se selecciona LOOPER). Así, básicamente, cambias todos los mandos y conmutadores de pedal del dispositivo al modo Looper, en el que controlan las funciones y los parámetros específicos del Looper. El LED del conmutador de pedal Reproducir/detener ► / ■ se ilumina en verde oscuro para indicar que un loop está en memoria.

Una ventaja de usar el Classic Looper es que tienes los prácticos conmutadores de pedal (y sus indicadores LED) para controlar Grabar/overdubbing, Reproducir/detener, Reproducir una vez, Media velocidad y Retroceso. El modo Looper también incluye un efecto eco integrado sencillo y eficaz que se controla con los mandos del dispositivo (aunque no oirás ninguno de los efectos de delay y reverb MkII/Legacy de tus memorias aplicado a tu señal de entrada cuando estés en el modo Classic Looper).



**CONSEJO:** De hecho, puedes empezar a grabar tu loop con el Classic Looper e iniciar la reproducción y, a continuación, girar el mando selector para salir del Looper con el conmutador de pedal y la reproducción de tu loop continuará sin interrupciones. Esta es una buena opción si quieres salir del modo Looper para cargar un sonido con el delay y el reverb que prefieras y que se apliquen los efectos a tu señal de entrada mientras improvisas. Solo tienes que recordar que debes volver al modo Classic Looper para detener la reproducción del loop (a menos que hayas configurado el conmutador de pedal TAP para acceder al 1 Switch Looper, caso en el que podrás utilizar el conmutador de pedal TAP para detener y controlar tu loop).

## 1 Switch Looper



Para acceder al 1 Switch Looper, selecciónalo con el parámetro >”TAP Footswitch Assign” de la configuración global. Puedes usar el 1 Switch Looper para grabar o para acceder a un loop grabado si **no** estás en el modo Classic Looper. El LED del conmutador de pedal TAP se ilumina en blanco brillante para indicar que un loop está en memoria.

Las ventajas de usar el 1 Switch Looper son las siguientes (a diferencia de lo que sucede en el modo Classic Looper): los efectos de delay y reverb de la memoria seleccionada se aplican a tu señal de entrada, y puedes continuar retocando la configuración de los efectos. Tener todos los controles del Looper en un conmutador de pedal (TAP) también hace que el looping sea rápido y sencillo (aunque sin los controles añadidos que se ofrecen en el modo Classic Looper, como las funciones de control de nivel de reproducción, media velocidad y retroceso).



**CONSEJO:** Sin embargo, puedes empezar a grabar tu loop con el 1 Switch Looper e iniciar la reproducción y, a continuación, girar el mando selector para entrar en el modo Classic Looper y la reproducción de tu loop continuará sin interrupciones. Esta es una buena opción si quieres utilizar las opciones mejoradas de cambio y reproducción del Classic Looper.



## Uso de una tarjeta microSD



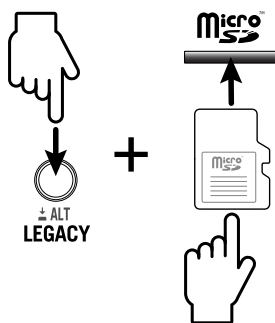
Tras aplicar formato a una tarjeta microSD para utilizarla con el DL4 MkII (consulta la sección que viene a continuación), cuando la insertas en la ranura **microSD** de la parte trasera del DL4 MkII, el Classic Looper y el 1 Switch Looper usan automáticamente esa tarjeta en lugar de la memoria interna del dispositivo para la grabación y la reproducción de loops, lo que te ofrece mucho más tiempo de grabación.

## Preparación de tu tarjeta microSD para usarla con el DL4 MkII

La tarjeta microSD debe ser del tipo SDHC o SDXC, de 4GB o más capacidad, y el DL4 MkII debe aplicarle formato para que se pueda utilizar con el Looper. Tras aplicarle formato, tu tarjeta no puede incluir otros archivos (solo los datos creados por el Looper del DL4 MkII). Lo mejor es comprar o dedicar una tarjeta microSD exclusivamente para usarla con el DL4 MkII (y, como el Looper solo utilizará 4GB, no es necesario usar una tarjeta de gran capacidad). El proceso para aplicar formato inicialmente a tu tarjeta microSD es el que se indica a continuación.

**⚠ IMPORTANTE** El proceso que se indica a continuación borrará de forma permanente los archivos que puedas haber almacenado en tu tarjeta microSD.

1. Enciende el DL4 MkII y gira el mando Selector hasta **LOOPER**. Asegúrate de que el Looper esté detenido (que no esté grabando ni reproduciendo activamente un loop).
2. Mantén pulsado el botón **ALT/LEGACY** e inserta tu tarjeta microSD en la ranura de la parte trasera del DL4 MkII.



3. Una vez perfectamente colocada la tarjeta en la ranura, suelta el botón **ALT/LEGACY** cuando su LED empiece a parpadear en diferentes colores. **NO** apagues el DL4 MkII ni toques ninguno de sus controles mientras parpadee el LED (serán solo unos segundos).

4. Cuando el LED del botón **ALT/LEGACY** deje de parpadear, el proceso de aplicación de formato se habrá completado. A continuación, podrás usar tu tarjeta microSD con el Classic Looper o el 1 Switch Looper.

Si quieres quitar la microSD, **empújala hacia dentro** para activar el mecanismo de resorte y la tarjeta será expulsada de la ranura. Si no hay ninguna tarjeta microSD en el DL4 MkII, se utiliza la memoria interna para grabar y reproducir los loops.

**⚠ IMPORTANTE:** Para no perder el loop que has grabado y evitar daños en tu tarjeta microSD, asegúrate de **detener** la grabación o la reproducción del loop antes de expulsar o insertar la tarjeta.

La gran ventaja de usar una tarjeta microSD es que tu memoria de grabación de loops se amplía a varios GB de espacio, lo que te permite grabar un loop de unas cuantas horas de largo (aún más con el Looper ajustado en mono). Otra ventaja es que, a diferencia de lo que sucede cuando grabas tu loop en la memoria interna del DL4 MkII, el último loop grabado sigue siendo accesible en la tarjeta, incluso después de expulsarla o de apagar el dispositivo. Solo tienes que volver a insertar la tarjeta microSD para que el conmutador de pedal del looper **▶/■** se ilumine en verde oscuro, si está en el modo Classic Looper (o para que el LED de tu conmutador de pedal **TAP** se ilumine en blanco brillante, cuando utilices el 1 Switch Looper), lo que indicará que tu loop está ahí, listo para que lo reproduzcas.

## Configuración del Looper en mono o estéreo

Ve a la configuración global > "[Looper Mono/Stereo](#)" para configurar la opción como **Mono** o **Stereo** (el ajuste predeterminado). Esta opción afecta al Classic Looper y al 1 Switch Looper. Como puedes ver en la tabla de tiempo de grabación del Looper del principio de este capítulo, cuando el ajuste es Mono, se duplica la capacidad de tiempo de grabación de loops. Sin embargo, la desventaja es que, si utilizas las salidas L/MONO y RIGHT en el DL4 MkII, el Looper sumará estas entradas y el loop grabado se reducirá a mono.

**📌 NOTA:** Los comportamientos mono y estéreo también dependen de si usas los jacks de OUTPUT y RIGHT INPUT e LEFT. Consulta "[Looper Mono/Stereo](#)" en la p. 46.

## Configuración de los efectos anteriores y posteriores del Looper

Probablemente, querrás elegir la opción que prefieras para el ajuste global "[Looper Pre/Post Position](#)", pues dicho ajuste afecta al comportamiento de la grabación y la reproducción de los loops con respecto a tus efectos de delay y reverb. El ajuste Pre/Post afecta al Classic Looper y el 1 Switch Looper.

**📌 NOTA:** El ajuste Looper Pre/Post también puede afectar al ajuste global Looper Mono/Stereo. Consulta "[Looper Mono/Stereo](#)" en la p. 46 si quieres más información.

- **Looper "Pre":** Coloca el Looper antes del eco integrado (en el modo Classic Looper) o los modelos de delay y reverb (cuando se utiliza el 1 Switch Looper), lo que significa que oirás las repeticiones de los efectos aplicadas a tu señal de entrada y a la reproducción de los loops grabados, pero los efectos no se capturarán en tus grabaciones de loops.

- **Looper “Post”:** (El ajuste predeterminado) Coloca el Looper después del eco integrado (en el modo Classic Looper) o los modelos de delay y reverb (cuando se utiliza el 1 Switch Looper), lo que significa que los resultados de los efectos que oyes en tu señal de entrada también se capturarán en tus grabaciones de loops.

## Uso del Classic Looper

De forma similar a lo que sucedía en el dispositivo DL4 original de antaño, hemos incluido un Looper parecido (pero más potente), en el que giras el mando selector hasta §LOOPER y los mandos y los conmutadores de pedal del dispositivo cambian las descripciones de su trabajo: pasan de ocuparse de la configuración de los modelos y los preajustes a desempeñar las funciones del Looper. Aquí te explicamos todos los detalles.

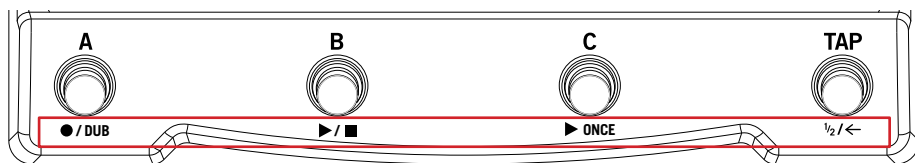
**NOTA:** Como dijimos en la página anterior, también puedes utilizar el 1 Switch Looper en la grabación de loops o en la reproducción de loops aunque hayas grabado tu loop con el Classic Looper. Consulta también [“Uso del 1 Switch Looper” en la p. 23](#).

## Uso del eco integrado del Classic Looper

Admitámoslo: el looping es más divertido si tiene algo de eco. Si seleccionas el LOOPER (clásico) en el mando selector del DL4 MkII, oirás un pequeño efecto eco fantástico integrado. Puedes utilizar los mandos reconvertidos para ajustar el tiempo, las repeticiones, la modulación y el nivel de este eco (consulta [“Mandos en el modo Looper” en la p. 22](#)).

## Conmutadores de pedal del Looper

Cada uno de los cuatro conmutadores de pedal tiene una etiqueta secundaria debajo: estas etiquetas hacen referencia a sus funciones en el modo Classic Looper.



Las etiquetas de los conmutadores de pedal del Looper

### ● / DUB Grabar/overdubbing

Pisa este conmutador de pedal para empezar a grabar tu loop. Se iluminará en verde durante la grabación. Para dejar de grabar tu loop, puedes pisar los conmutadores de pedal ● / DUB o ► / ■:

- Si pisas ► / ■ durante la grabación inicial, inmediatamente finalizará la grabación y se iniciará la reproducción del loop grabado. El conmutador ● / DUB se apagará para indicar que la grabación se ha detenido y el conmutador ► / ■ se iluminará en verde fijo para indicar que la reproducción está activa.
- Si pisas ● / DUB durante la grabación de tu loop inicial, se activará automáticamente el modo de grabación con overdubbing, que continuará con el ciclo de tu loop, añadiendo como capa de overdubbing en cada ciclo lo que toques. El conmutador parpadeará para indicar que está activado el modo Overdub.

- Si pisas ► / ■ durante una grabación con overdubbing, inmediatamente finalizará la grabación y se detendrá la reproducción del loop. El conmutador ● / DUB se apagará para indicar que la grabación se ha detenido y el conmutador ► / ■ se iluminará en verde oscuro para indicar que se ha detenido la reproducción.

También puedes entrar en modo overdubbing en cualquier momento una vez grabado tu loop original. Cuando tu loop se esté reproduciendo, pisa ● / DUB y toca: el LED parpadeará para indicar que el modo overdubbing está activo. Con todos los ciclos en modo overdubbing, el sonido ya grabado se escucha un poco más bajo y se desvanece completamente tras muchos pases de overdubbing.

**NOTA:** Si pisas ● / DUB cuando la reproducción del loop *no* está activa, se empezará a grabar un nuevo loop y se borrará lo grabado anteriormente.

### ► / ■ Reproducir/detener

Cuando hayas grabado el loop que quieras, puedes iniciar y detener la reproducción en cualquier momento pisando el conmutador de pedal Reproducir/detener. Se iluminará en un verde claro brillante fijo cuando la reproducción esté activa. La reproducción del loop se repite hasta que pulsas el conmutador de nuevo para detenerla. Después de la detención, la reproducción se inicia desde el principio del loop.

Si estás en modo de reproducción u overdubbing activo, al pisar este conmutador de pedal se detendrán la reproducción o el overdubbing. También puedes pisar este conmutador de pedal durante la grabación para detenerla e iniciar inmediatamente la reproducción del bucle.

### ► ONCE Reproducir una vez

Pulsa este conmutador para hacer una sola reproducción, en la que el loop que has grabado se reproduce durante un ciclo y, a continuación, se detiene automáticamente. Reproducir una vez y Reproducir/detener se iluminarán en verde claro fijo cuando esté activa la opción Reproducir una vez. Si pulsas ► ONCE de nuevo durante la reproducción, se activa una sola reproducción de tu loop desde el principio. (Pulsa varias veces ► ONCE rápidamente para obtener un magnífico efecto de “stuttering”). Los comportamientos difieren ligeramente en función de lo que esté haciendo tu looper la primera vez que pulses ► ONCE, como se describe a continuación.

- Si el Looper está detenido, al pulsar ► ONCE se reproduce de principio a fin el loop que has grabado y, a continuación, se detiene.
- Si la reproducción del loop está activa, pulsar ► ONCE permite que el loop continúe reproduciéndose y se detenga automáticamente al final del ciclo del loop.
- Si la grabación está activa, al pulsar ► ONCE se sale de la grabación y se inicia inmediatamente una sola reproducción del loop que has grabado.
- Si la grabación con overdubbing está activa, pulsar ► ONCE permite que el overdubbing continúe hasta llegar al final del ciclo del loop y se detenga automáticamente.

### 1/2 / ← Media velocidad/retroceso

Este es un conmutador de pedal con doble función: písallo una vez para cambiar a media velocidad y písallo dos veces para cambiar al retroceso. Incluso puedes utilizar ambas funciones al mismo tiempo.

## Media velocidad

Pisa el conmutador de pedal una vez para activar la media velocidad o para volver a la velocidad normal. Cuando has activado la media velocidad, permanece activada hasta que la desactivas: la luz verde fija indica que está activa.

Cuando un loop se está reproduciendo hacia delante y a velocidad normal, al pisar este conmutador de pedal una vez, el loop baja una octava y se reproduce a la mitad de la velocidad con la que se grabó. Pulsa este botón una segunda vez para devolver el loop a la velocidad normal.

También puedes utilizar la media velocidad para grabar. Antes de empezar a grabar, pisa este conmutador de pedal una vez para activar la media velocidad y, a continuación, graba tu loop. Cuando reproduzcas el loop grabado, el sonido de dicha reproducción será normal (y habrás duplicado el tiempo de grabación de loops disponible en el dispositivo, como ventaja añadida). Con un loop grabado (o con overdubbing) a media velocidad, al pisar el conmutador de pedal una vez más para volver a la velocidad máxima, la reproducción del loop se iniciará al doble de la velocidad con la que se grabó y con un tono una octava más alto. Esto también puede ser interesante.

## Retroceso

Pisa dos veces el conmutador de pedal para activar o desactivar el retroceso. El LED del conmutador de pedal parpadeará lentamente cuando el retroceso esté activo.

Si pisas dos veces el conmutador de pedal cuando se está reproduciendo tu loop, el loop retrocederá. Si pisas dos veces el conmutador de pedal de nuevo, el loop volverá a avanzar (se reproducirá con normalidad).

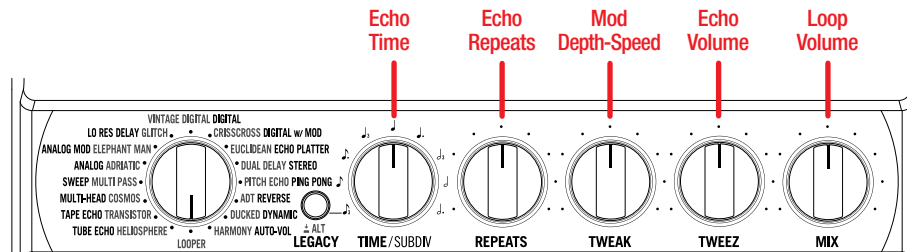
No se puede activar Retroceso durante la grabación: si pisas dos veces el conmutador de pedal, esta acción se ignorará cuando la grabación esté activa. Sin embargo, cuando hayas grabado un loop, podrás pisar dos veces el conmutador de pedal para hacer retroceder la reproducción de dicho loop y, a continuación, añadir overdubbing. Por último, si pisas dos veces el conmutador de pedal  $\frac{1}{2} / \leftarrow$ , escucharás la reproducción normal del loop original, con el overdubbing en retroceso.

Si buscas creatividad de verdad, puedes activar y usar Media velocidad y Retroceso al mismo tiempo. El LED del conmutador de pedal parpadeará rápidamente para indicar que ambas funciones están activas.

**CONSEJO:** También puedes acceder a los mismos comandos del conmutador de pedal del Looper con un controlador MIDI externo. Esto te ofrece una flexibilidad de escándalo, pues puedes usar y manipular las funciones del Looper sin necesidad de tocar el dispositivo para nada, e incluso puedes activar varias funciones simultáneamente. Consulta [“MIDI” en la p. 48](#).

## Mandos en el modo Looper

Con el selector en LOOPER, los otros cinco mandos del DL4 MkII se reconvierten para mejorar tu experiencia de looping. La mayoría ofrecen control del eco integrado del Looper, y el mando MIX controla el volumen de reproducción del Looper (consulta también [“Uso del eco integrado del Classic Looper” en la p. 21](#)).



Funciones de los mandos en el modo Looper



**NOTA:** Estas funciones alternativas de los mandos solo se aplican al Classic Looper, cuando el mando selector está en LOOPER, con la excepción del mando MIX. Cuando está ajustado en el modo Classic Looper, el mando MIX también afecta al nivel de reproducción del Looper con conmutador 1.

### TIME/SUBDIV (Echo Time)

Este mando ajusta el tiempo de las repeticiones del eco integrado.

### REPEATS (Echo Repeats)

Este determina el número de repeticiones del eco integrado. Puedes ajustar el mando en el valor mínimo para tener una sola repetición o en el máximo para obtener una locura desbocada.

### TWEAK (Mod Depth-Speed)

Úsalo para añadir un remolino de modulación a las repeticiones del eco: puedes seleccionar cero o unos gorjeos suficientemente agudos para marearte. Cuando giras el mando hacia la derecha, aumentan la profundidad y la velocidad de la modulación.

### TWEEZ (Echo Volume)

Gira el mando para configurar el balance perfecto de eco para tu señal de entrada. El ajuste va desde el extremo izquierdo para desactivar el eco (no se escucha ningún efecto eco) hasta el extremo derecho para obtener un nivel de mezcla 50:50.

### MIX (Loop Volume)

Gira el mando para ajustar el volumen de reproducción de tu loop. Ajusta el mando en el centro para obtener ganancia unitaria con tu señal de entrada. Quizá quieras reducir esto ligeramente en el overdubbing para que tu señal de entrada se escuche con facilidad (por ejemplo, cuando quieres añadir ese majestuoso solo al paisaje sonoro de tu loop).

## Tutorial del Classic Looper

A continuación, te describimos paso a paso un ejemplo real de uso del Classic Looper. Por supuesto, el número de posibilidades para combinar y utilizar todas las características es prácticamente infinito, pero te harás una idea. En este ejemplo, usamos la configuración global predeterminada de nuestro DL4 MkII (consulta [página 43](#)).

 **NOTA:** El ajuste de las opciones “Looper Mono/Stereo” y “Looper Pre/Post” de la configuración global determinará si tus grabaciones de loops se capturan en mono o en estéreo, y con o sin el efecto eco integrado. Consulta [página 46](#).

1. **Ajusta el mando selector en LOOPER.**
2. **Gira TWEEZ hasta el mínimo para desactivar el efecto eco integrado y ajusta MIX en 50 %.**
3. **Empieza a rasguear la guitarra para obtener la parte con ritmo rápido. Cuando tengas el ritmo, pisa el conmutador de pedal ● / DUB (Grabar/overdubbing) una vez en el compás acentuado de tu medida para empezar a grabar tu loop.**
4. **Graba cuatro medidas de tu ritmo y, a continuación, para detener la grabación, pisa el conmutador de pedal ► / ■ (Reproducir/detener) en el compás acentuado de lo que sería la quinta medida.**

Tu loop empezará a reproducirse automáticamente. Si tu tiempo no fue suficientemente bueno para crear un loop con un sonido de tu agrado, pisa ► / ■ para detener la reproducción y repite el paso 3 hasta que captures una ejecución que merezca la pena.

Ya has grabado un loop con el que puedes tocar a gusto. Gira el mando MIX para ajustar el volumen de la reproducción del loop según desees. Ve al siguiente paso si quieres hacer overdubbing con una parte adicional de tu loop.

5. **También puedes subir TWEEZ si deseas algo de eco en tu parte adicional. DELAY, TIME y REPEATS controlan los ecos y TWEAK te permite añadir un poco de modulación.**
6. **Pisa ► / ■ para iniciar la reproducción de tu loop. Cuando todo esté listo para tu gran momento, pisa ● / DUB durante la reproducción del loop para entrar en el modo Overdub e iniciar la locura con cuatro compases.**  
Si estás en ese mood, puedes seguir ejecutando el overdubbing después del primer ciclo del loop y grabar una segunda capa para un solo a dos guitarras.
7. **Pisa ► / ■ al final de tus cuatro compases para desactivar el overdubbing y tu loop seguirá reproduciéndose, ahora con todas las partes añadidas.**  
Puedes repetir el paso 6 para añadir las capas de overdubbing adicionales que desees. En el siguiente paso verás más trucos divertidos que puedes poner en práctica con tu loop.

8. **Pisa el conmutador de pedal 1/2 / ← una vez y lo escucharás todo a media velocidad. Luego, pisa dos veces este conmutador de pedal para reproducir hacia atrás, también a media velocidad.**

Durante la reproducción del loop, pisa ● / DUB y añade algo más de guitarra. Pisa ► / ■ para detener el overdubbing y reproducirlo todo y, a continuación, pisa dos veces 1/2 / ← .

El loop se reproducirá hacia delante de nuevo, y la última parte que grabaste estará al revés de todo lo demás.

Pisa una vez más 1/2 / ← para desactivar la media velocidad. Ya puedes imaginarte lo que podrías conseguir dedicándote media hora a este tipo de cosas.

Después de grabar tu loop, también puedes acceder a él con el 1 Switch Looper. Esto te permite tocar e incluso añadir overdubbing cuando no estás en el modo Classic Looper: podrás escuchar el delay y el reverb de tus sonidos aplicados a tu señal de entrada mientras tocas al mismo tiempo que suena el loop. Consulta la sección [“Uso del 1 Switch Looper”](#) a continuación.

## Uso del 1 Switch Looper

Como novedad absoluta del dispositivo DL4 MkII, independiente del Classic Looper descrito antes, hemos incluido un sencillo 1 Switch Looper, que puedes configurar para acceder a él fácilmente (lo has adivinado) con un solo conmutador (tu conmutador de pedal TAP, en este caso). No es necesario seleccionar LOOPER con el mando selector. Tras configurar tu conmutador de pedal TAP, puedes pisarlo cuando te llegue la inspiración y darte el gusto de poder jugar al instante con los loops.

Cuando usas el 1 Switch Looper, tras grabar y empezar a reproducir tu loop, continúas escuchando los efectos de delay y reverb del sonido seleccionado aplicados a tu señal de entrada mientras, al mismo tiempo, tocas. Todos los mandos y conmutadores de pedal continúan controlando los delays, los reverbs y las opciones de memoria.

 **NOTA:** Igual que con el Classic Looper, el ajuste de las opciones **Looper Mono/Stereo** y **Looper Pre/Post** de la configuración global determina si tus grabaciones de loops se capturan en mono o en estéreo y con o sin el delay y el reverb seleccionados. Consulta [página 46](#).

1. **Ajusta el parámetro TAP de la configuración global para que controle el 1 Switch Looper (consulta [“TAP Footswitch Assign”](#) en la p. 44).**  
Una vez configurado el conmutador de pedal TAP, su LED se iluminará en blanco mate, lo que indica que el conmutador de pedal tiene asignada la función de controlar el 1 Switch Looper y que aún no se ha grabado ningún loop.
2. **Pisa el conmutador de pedal 1 Switch Looper (TAP).**  
El LED se ilumina en rojo claro, lo que indica que el loop se está grabando.
3. **Pisa el conmutador de pedal 1 Switch Looper de nuevo.**  
El LED se ilumina en verde claro, lo que indica que el loop se está reproduciendo. Ya puedes improvisar todo lo que quieras mientras escuchas tu loop. Ten en cuenta que también puedes seleccionar y editar los ajustes del delay y el reverb que continúan aplicándose a tu señal de entrada.



**CONSEJO:** Ten en cuenta que el nivel del volumen de reproducción del loop se corresponde con el valor establecido en el modo Classic Looper (con el mando MIX). Si lo deseas, puedes cambiar al modo Classic Looper para ajustar el nivel de reproducción allí y devolver el selector a cualquier modelo de delay para continuar usando el 1 Switch Looper.

#### 4. Pisa el conmutador de pedal 1 Switch Looper de nuevo.

El LED se ilumina en ámbar claro, lo que indica que el loop está en modo overdubbing. Si sigues pisando el conmutador de pedal, alternarás entre el modo de reproducción y el de overdubbing.

#### 5. Con el Looper en modo de reproducción o de overdubbing, mantén pisado el conmutador de pedal durante 1 segundo.

Se deshace la grabación más reciente. Si mantienes pisado el conmutador de pedal de nuevo, se rehace la grabación.

#### 6. Pisa dos veces rápidamente el conmutador de pedal 1 Switch Looper.

Se detiene la reproducción o la grabación y el LED se ilumina en blanco brillante, lo que indica que hay un loop en la memoria.

#### 7. Tras detener la reproducción o la grabación del Looper, mantén pisado el conmutador de pedal.

La grabación se elimina y el LED se ilumina en blanco mate.

Una vez que has grabado un loop, este permanece en la memoria hasta que lo eliminas manualmente (como en el anterior paso 7) o apagas tu DL4 MkII. Ten en cuenta que puedes acceder al loop seleccionado usando el Classic Looper: para ello, gira el mando selector hasta LOOPER. Esto te permite utilizar todas las características que se añadieron en el modo Classic Looper, como el control del nivel de reproducción, la media velocidad, el retroceso, etc. Consulta también [“Tutorial del Classic Looper” en la p. 23](#).

## Más cositas interesantes sobre el looping

La diversión aún no ha terminado. Estas son otras cosas que puedes explorar cuando uses el Classic Looper o el 1 Switch Looper:

- Rasguea o toca un poco la guitarra y graba estos sonidos rítmicos apagados para añadir una “pista” de percusión, sobre la que podrás grabar algo de overdubbing.
- Prueba a grabar “aumentos de volumen” de acordes de guitarra en un overdubbing o dos como pads ambientales de fondo.
- Usa la entrada MIC para voces, instrumentos acústicos o diferentes funciones corporales y crea variadísimas composiciones en capas.
- Las opciones de reproducción de loops Media velocidad y Retroceso, una vez activadas en el modo Classic Looper, permanecen activas también para el 1 Switch Looper. Puedes cambiar temporalmente el mando selector a LOOPER para acceder a estas funciones con el conmutador de pedal TAP y, a continuación, salir del modo LOOPER y usar el 1 Switch Looper.
- Conecta un dispositivo controlador MIDI externo para activar de forma remota cualquiera de las funciones de Looper. Con MIDI, tienes a tu disposición incluso los comandos Undo y Redo. Consulta [“Control del Looper” en la p. 52](#).
- Puedes controlar los parámetros del mando Classic Looper con el pedal de expresión o con conmutadores de pedal. Consulta [“Control de los parámetros de Classic Looper” en la p. 17](#).
- Recuerda que, cuando grabas tu loop en la memoria interna del DL4 MkII, se descarta al apagar el dispositivo. Sin embargo, si grabas tu loop en una tarjeta microSD insertada, el último loop grabado permanece en la tarjeta incluso después de expulsarla y apagar el DL4 MkII.

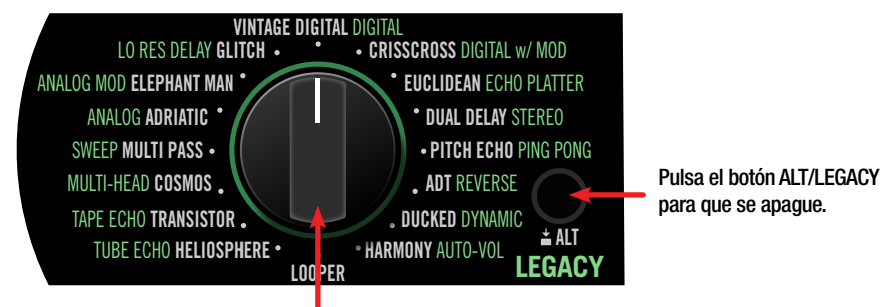


# Modelos de efectos

A continuación, te mostramos todos los modelos de delay del MkII y de Legacy, así como todos los modelos de reverb “secretos”, junto con lo que controlan los mandos TWEAK y TWEEZ con cada modelo, en unas hermosas tablas que puedes consultar rápidamente. Si quieres más información sobre los modelos y los parámetros, consulta también [“Galería de modelos” en la p. 29](#).

## Lista de delays del MkII

Para seleccionar uno de los modelos de delay del MkII, pulsa el botón ALT/LEGACY para que no esté iluminado y, a continuación, gira el mando selector hasta cualquiera de los nombres de modelo de delay que aparecen en texto blanco.



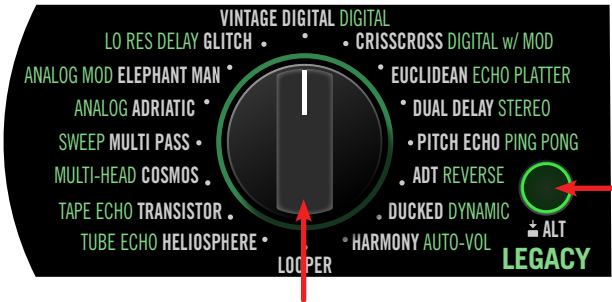
Elige el modelo del MkII que desees (etiquetas blancas).

**NOTA:** El botón ALT/LEGACY no está iluminado cuando el mando selector está ajustado en LOOPER.

| Modelos de delay del MkII |                                              |                                               |
|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| MODELO                    | TWEAK                                        | TWEEZ                                         |
| VINTAGE DIGITAL           | Profundidad de bits y frecuencia de muestreo | Mod Depth                                     |
| CRISSCROSS                | Delay Time B                                 | Cross Amount                                  |
| EUCLIDEAN                 | Step Fill                                    | Rotate                                        |
| DUAL DELAY                | Tiempo de delay derecho                      | Feedback derecho                              |
| PITCH ECHO                | Intervalo de tono (-13~+13 semitonos)        | Cents de tono (-50~+50 cents)                 |
| ADT                       | Distortion Deck 2                            | Mod Depth                                     |
| DUCKED                    | Threshold                                    | Ducking Amount                                |
| HARMONY                   | Tono (la-sol sostenido)                      | Modos de tono                                 |
| LOOPER                    | Echo Mod                                     | Echo Volume                                   |
| HELIOSPHERE               | Mezcla y desvanecimiento de reverb           | Profundidad de la modulación                  |
| TRANSISTOR                | Headroom                                     | Wow & Flutter                                 |
| COSMOS                    | Heads Select (1, 2, 3, 1+3, 2+3, 1+2+3)      | Wow y flutter (aumentan hacia la derecha)     |
|                           |                                              | Tono de feedback (disminuye hacia la derecha) |
| MULTI PASS                | Tap Pattern                                  | Modo de delay                                 |
| ADRIATIC                  | Mod Rate                                     | Mod Depth                                     |
| ELEPHANT MAN              | Mod Depth                                    | Modo(Chorus/Vibrato)                          |
| GLITCH                    | Tono                                         | Slice Feedback, Sequence Drift, & Shuffle     |

# Lista de delays de Legacy

Para seleccionar uno de los modelos de delay de Legacy, pulsa el botón ALT/LEGACY para que esté iluminado en verde y, a continuación, gira el mando selector hasta el nombre de modelo de delay que desees entre los que aparecen en texto verde.



Pulsa el botón ALT/LEGACY para que se encienda en verde.

Gira para elegir el modelo de Legacy que desees (etiquetas verdes).

**NOTA:** El botón ALT/LEGACY no está iluminado cuando el mando selector está ajustado en LOOPER.

| Modelos de delay de Legacy |                                                                      |                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| MODELO                     | TWEAK                                                                | TWEEZ                                                                |
| DIGITAL                    | Bass                                                                 | Treble                                                               |
| DIGITAL W/ MOD             | Mod Rate                                                             | Mod Depth                                                            |
| ECHO PLATTER               | Wow & Flutter                                                        | Drive                                                                |
| STEREO                     | Right Delay Time<br>(como % del tiempo de delay izquierdo)           | Right Repeats                                                        |
| PING PONG                  | Time Offset                                                          | Stereo Spread                                                        |
| REVERSE                    | Mod Rate                                                             | Mod Depth                                                            |
| DYNAMIC                    | Threshold                                                            | Ducking                                                              |
| AUTO-VOL                   | Mod Depth                                                            | Swell Time                                                           |
| LOOPER                     | Echo Mod                                                             | Echo Volume                                                          |
| TUBE ECHO                  | Wow and Flutter                                                      | Drive                                                                |
| TAPE ECHO                  | Bass                                                                 | Treble                                                               |
| MULTI-HEAD                 | Heads 1/2<br>(1-2 desactivado, 1 activado, 1-2 activado, 2 activado) | Heads 3/4<br>(3-4 desactivado, 3 activado, 3-4 activado, 4 activado) |
| SWEEP                      | Sweep Rate                                                           | Sweep Depth                                                          |
| ANALOG                     | Bass                                                                 | Treble                                                               |
| ANALOG MOD                 | Mod Rate                                                             | Mod Depth                                                            |
| LO RES DELAY               | Tone                                                                 | Resolution                                                           |

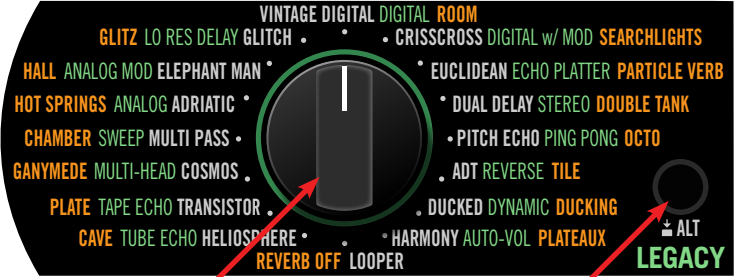


# Lista de reverbs secretos y controles

Los nombres de los 15 exquisitos modelos de reverb no están impresos en tu DL4 MkII (de ahí lo de “secretos”). Sin embargo, puedes tener la seguridad de que están ahí, en las profundidades de tu dispositivo. Puedes usar cualquier reverb junto con el modelo de delay del MkII o de Legacy que tengas activo: ¿quién no quiere un poco de reverb junto con sus delays?

Para seleccionar un reverb, mantén pulsado el botón ALT/LEGACY y gira el mando selector a la posición que corresponda al modelo deseado.

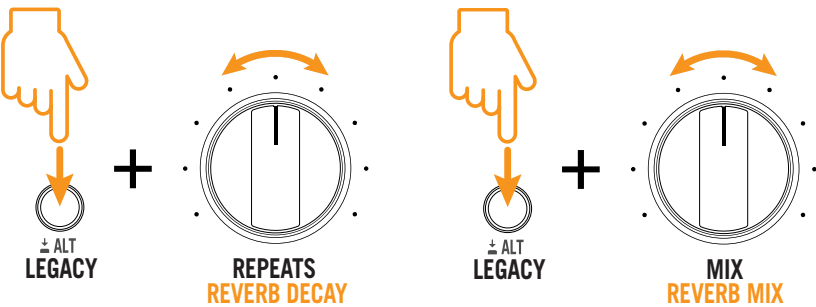
A continuación, hemos incluido una ilustración que puedes usar como “anillo decodificador” para ver dónde está cada modelo de reverb en el mando selector. También puedes consultar la práctica **Chuleta** impresa incluida con tu DL4 MkII y disponible [aquí](#).



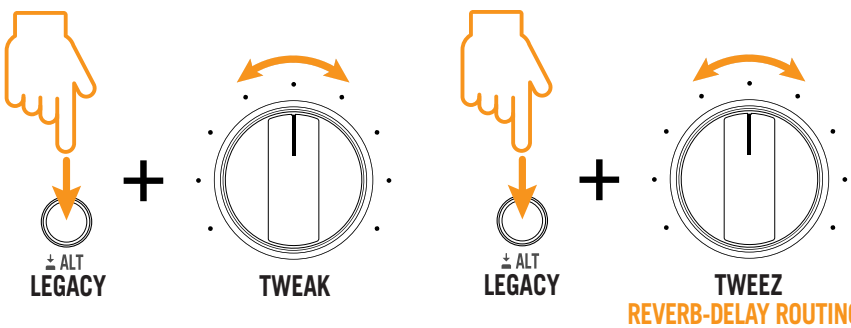
Mando selector  
Gira para elegir el modelo de reverb que quieras (añadidos aquí como etiquetas naranjas a modo de referencia).

Botón ALT/LEGACY  
Mantén pulsado mientras giras el mando selector.

Los parámetros de los reverbs también son un poco secretos, pero es fácil acceder a ellos. Solo tienes que **mantener pulsado el botón ALT/LEGACY y girar los mandos**, como se muestra a continuación.



El mando REPEATS controla el desvanecimiento del reverb. El mando MIX controla la mezcla de reverb.



El mando TWEAK controla un parámetro diferente en cada modelo de reverb.  
El mando TWEEZ controla el orden de enrutamiento del reverb y el delay.  
Consulta las columnas TWEAK y TWEEZ de la tabla que incluimos a continuación.

| Modelos de Reverb |                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| MODELO            | TWEAK                                                                                                                                                            | TWEEZ                                                                              |
| ROOM              | Predelay                                                                                                                                                         | Para todos los modelos: Direccionamiento del flujo de señal del reverb o el delay: |
| SEARCHLIGHTS      | Mod Mix & Intensity                                                                                                                                              |                                                                                    |
| PARTICLE VERB     | Condition                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| DOUBLE TANK       | Mod Depth                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| OCTO              | Intensity                                                                                                                                                        | Mando en 50% = Delay y reverb en paralelo                                          |
| TILE              | Predelay                                                                                                                                                         | Mando en 100% = Delay → reverb                                                     |
| DUCKING           | Predelay                                                                                                                                                         | Consulta también <a href="#">“Sobre Tap Tempo” en la p. 12.</a>                    |
| PLATEAUX          | Modos de tono (en semitonos):<br>1 = -24 / -12<br>2 = -24 / +24<br>3 = -12 / +12<br>4 = +12 / +24<br>5 = -12 / -5<br>6 = -12 / +7<br>7 = -5 / +7<br>8 = +7 / +12 |                                                                                    |
| REVERB OFF        | N. a.                                                                                                                                                            |                                                                                    |
| CAVE              | Predelay                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| PLATE             | Predelay                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| GANYMEDE          | Mod Depth                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| CHAMBER           | Predelay                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| HOT SPRINGS       | Spring Count                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| HALL              | Predelay                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| GLITZ             | Mod Depth                                                                                                                                                        |                                                                                    |

## Parámetros comunes de Delay y Reverb

Como puedes ver en las tablas anteriores, muchos delays y reverbs incluyen varios parámetros comunes en los mandos TWEAK y TWEEZ. A continuación describimos esos parámetros. Consulta [“Galería de modelos” en la p. 29](#) si deseas más información sobre las opciones de modelos de delay y reverb específicos.



**NOTA:** Los parámetros controlados con los mandos TWEAK y TWEEZ suelen afectar solo al sonido de las repeticiones del delay o el desvanecimiento del reverb, no a tu señal seca de entrada.

| Parámetro                | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Time</b>              | En delays que ofrecen un segundo canal de eco (como los tipos dobles o estéreo), el mando TIME/SUBDIV ajusta el tiempo de delay de las repeticiones de delay del canal izquierdo. Puedes usar los mandos TWEAK y TWEEZ para configurar las repeticiones de delay del canal derecho. Consulta también <a href="#">“Sobre Tap Tempo” en la p. 12</a> si deseas información sobre subdivisiones de notas para tus repeticiones de delay. |
| <b>Bass</b>              | Ajusta la cantidad de contenido de baja frecuencia. Reducir los graves puede eliminar un poco de estruendo y confusión.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Treble</b>            | Ajusta la cantidad de contenido de alta frecuencia. Reducir los agudos puede hacer que tus repeticiones se mezclen y se parezcan más a un wash detrás de tu señal seca.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Mod Rate</b>          | Ajusta la velocidad de la modulación del tono. Un ajuste más alto proporciona mayores velocidades, que se aplican a las colas de delay o reverb.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Mod Depth</b>         | Ajusta la intensidad de la modulación del tono. Un ajuste más alto produce una curva de afinación más extrema, vibraciones o zumbidos, dependiendo el modelo.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Wow &amp; Flutter</b> | Ajusta la cantidad de gorjeos lo-fi agradables, como los que suele haber en las antiguas unidades de eco de cinta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Decay</b>             | Especifica la velocidad con la que disminuye el nivel del efecto de reverb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Predelay</b>          | Determina el tiempo que transcurre antes de que se oiga el efecto reverb. Un ajuste más alto emula un espacio mayor y suele proporcionar un reflejo “slap-back” más evidente.                                                                                                                                                                                                                                                         |



**NOTA:** Asegúrate de guardar tu sonido después de ajustar los modelos y los parámetros de delay y reverb a tu gusto: de lo contrario, perderás toda la configuración cuando cargues una memoria diferente.

# Galería de modelos

Aquí hemos incluido todos los modelos de delay y reverb disponibles, y hemos incluido algunas cositas históricas sobre las máquinas clásicas en las que se basan algunos, además de información útil sobre la configuración y las capacidades de cada modelo. Puedes explorar la colección por categoría: [“Delays del MkII”](#), [“Delays de Legacy”](#) y [“Reverbs secretos”](#).

## Delays del MkII

Esta sección incluye todos los modelos de delay del MkII que también están en el DL4 MkII, indicados con etiquetas blancas en el mando selector de tu dispositivo.

### VINTAGE DIGITAL



Original de Line 6.

¿Qué colección estaría completa sin un delay que recuerda las maravillas digitales montadas en rack de los apasionantes primeros años 1980? Las primeras unidades digitales tenían unas especificaciones de frecuencia de muestreo y bits muy lo-fi comparadas incluso con el equipo actual más barato. Sin embargo, a veces ese chirrido digital es el carácter que hace falta. Olvidate de la laca y configura un poco de modulación para capturar de verdad el ambiente de 1980.

**TWEAK** ajusta la profundidad de bits (6~24 bits) y la frecuencia de muestreo (8kHz~48kHz).

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación.

### CRISSCROSS



Original de Line 6.

Un combo de dos delays digitales (A y B) muy hacia la izquierda y la derecha, completado con una porción de grunge de frecuencia de muestreo y bits menores para dar sabor. El mando TIME/SUBDIV permite controlar el tiempo del delay A, y TWEAK controla el tiempo del delay B. Con el parámetro “Crossfeed” (se ajusta con el mando TWEEZ) en cero, los dos delays son discretos. Sin embargo, las cosas se ponen más interesantes a medida que aumentas el ajuste de TWEEZ: los dos delays interactúan y empiezan a crear nubes de sonido en el medio de tu campo estéreo. Prueba a ajustar los tiempos de los dos delays en valores no relacionados de forma matemática y TWEEZ en 75%, más o menos, para conseguir una interacción agradablemente caótica.

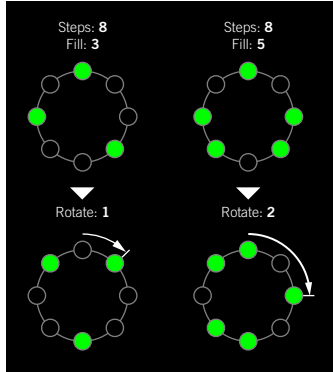
**TWEAK** ajusta el tiempo del delay B.

**TWEEZ** ajusta la cantidad de crossfeed.



**NOTA:** Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira TIME/SUBDIV para configurar el tiempo del delay A en la subdivisión de nota deseada que, a continuación, se sincroniza con el Tap Tempo. Una vez configurada la subdivisión de nota del delay A, gira el mando TWEAK para configurar de forma independiente la subdivisión de nota del delay B, que puede ir desde el tresillo de corchea hasta la blanca punteada. Consulta también [“Sobre Tap Tempo” en la p. 12](#).

## EUCLIDEAN



Original de Line 6.

Este se basa en algoritmos de ritmo euclidiano que producen patrones de secuencias de ocho pasos, como hemos intentado mostrar a la izquierda. Una comprensión completa requiere diagramas complejos, gráficos y todo eso, pero puedes ignorarlo y limitarte a sumergirte y disfrutar de unos patrones de delay realmente únicos.

**REPEATS** controla el número total de repeticiones que se escuchan en toda la secuencia. Si quieres escuchar todos los rellenos (puntos verdes) de la secuencia solo una vez, ajusta esto en 0%.

**TWEAK** ajusta el relleno del paso. Mediante las matemáticas euclidianas, la secuencia se “rellena” de modo uniforme con las repeticiones (1~8; consulta el diagrama de la izquierda).

**TWEEZ** ajusta el giro, que rellena hacia delante en la secuencia con la misma cantidad (consulta el diagrama de la izquierda). Gira este mando a la derecha si te gusta el sonido del patrón de repetición, pero quieres desplazar hacia delante los rellenos y los huecos.

## DUAL DELAY



Original de Line 6.

¿Por qué conformarte con un delay, cuando realmente quieres dos? ¿Y por qué no tener dos delays totalmente discretos, cada uno con sus propios controles y muy hacia la izquierda y la derecha? Sabíamos que te lo preguntarías, así que eso es exactamente lo que te ofrecemos. Usa TIME/SUBDIV y REPEATS para el tiempo y las repeticiones del delay izquierdo y usa TWEAK y TWEEZ para el derecho.

**TWEAK** ajusta el tiempo del delay derecho.

**TWEEZ** ajusta el número de repeticiones del delay derecho.



**NOTA:** Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira TIME/SUBDIV para configurar el tiempo del delay de la izquierda en la subdivisión de nota deseada que, a continuación, se sincroniza con el Tap Tempo. Una vez configurada la subdivisión de nota del delay de la izquierda, gira el mando TWEAK para configurar de forma independiente la subdivisión de nota del delay de la derecha, que puede ir desde el tresillo de corchea hasta la blanca punteada. Consulta también [“Sobre Tap Tempo” en la p. 12.](#)

## PITCH ECHO



Original de Line 6.

Si te aburren las mismas repeticiones de siempre, aquí tienes algo diferente. Cada vez que se escucha una repetición, el intervalo de semitono (TWEAK) o los cents (TWEEZ) que definas modificarán su tono, lo que produce una escala auditiva de colas ascendentes o descendentes. Empieza con TIME/SUBDIV, REPEATS y MIX en 50% aproximadamente y, a continuación, juega con TWEAK y TWEEZ para configurar los cambios de tono que prefieras. ¿Hacia arriba o hacia abajo?

**TWEAK** ajusta el intervalo de tono, de -13 a +13 semitonos.

**TWEEZ** ajusta los cents de tono, de -50 a +50 cents.

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42.](#) Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## ADT



Original de Line 6.

Esto significa “Automatic Double Tracking” (a veces, denominado “Artificial Double Tracking”) en la jerga de estudio. Muy pronto, los ingenieros de sonido inteligentes descubrieron que podían hacer “double-tracking” con las voces y otros instrumentos para engordar el sonido. Poco después, a otros técnicos de estudio avisados se les ocurrió que podían usar dos pletinas de grabación al mismo tiempo para capturar y reproducir la misma parte y hacer double-tracking “automáticamente”. La magia se produciría realmente cuando esas antiguas pletinas distorsionaran un poco y activaran y desactivaran la sincronización casi imperceptiblemente. Ahora puedes reproducir con exactitud este proceso automáticamente con este único efecto.

En el DL4 MkII, tu señal de entrada se divide en dos “pletinas” virtuales, y el mando MIX te permite mezclar Deck 1 y Deck 2. Puedes introducir un poco de delay (de 0 a 200 milisegundos) en Deck 2 simplemente ajustando el mando TIME/SUBDIV como desees.\* También puedes colorear la señal de Deck 2 añadiendo un poco de wow y flutter con REPEATS, saturación y distorsión de máquina de cinta con TWEAK y una pizca de modulación con el mando TWEEZ.

**REPEATS** ajusta el wow y el flutter.

**TWEAK** ajusta la saturación y la distorsión de cinta.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación.

## DUCKED



Basado en\* el TC Electronic® 2290 Dynamic Digital Delay.

Hemos añadido esta nueva revisión para el MkII del modelo de Dynamic Delay del DL4 original (consulta [página 36](#)), que incluye ataque y liberación automáticos del nivel de ducking. Se trata de un control de volumen “inteligente” para los ecos del efecto delay que ajusta automáticamente el volumen de las repeticiones del delay según la fuerza con la que tocas. Mientras tocas, el delay DUCKED mantiene bajo el volumen de las repeticiones para que no aplasten lo que estás haciendo. Luego, cuando dejas de tocar durante un momento, el nivel de volumen de las repeticiones aumenta para que puedas escucharlas.

El mando TWEAK establece el umbral: cuando se analiza el nivel de tu entrada, el umbral es el nivel límite en el que este control automático del volumen deja de funcionar y permite que las repeticiones del delay se escuchen a todo volumen. El mando TWEEZ ajusta la velocidad con la que el ataque y la liberación hacen “ducking” (reducen) y restauran el nivel de las repeticiones. Un ajuste más bajo del mando TWEEZ proporciona mayores velocidades de ataque y liberación. Prueba a ajustar TWEAK en 50%, aproximadamente, y escucha cómo el efecto delay queda parcialmente silenciado mientras tocas, lo que ayuda a evitar ese molesto sonido “confuso”.

**TWEAK** ajusta el valor del umbral.

**TWEEZ** ajusta Attack y Release juntos en el ducking.

## HARMONY



Original de Line 6.

¿Qué haces cuando tus repeticiones de delay típicos simplemente no son lo suficientemente estimulantes? ¡El Harmony Delay puede contener la respuesta! Este modelo le permite seleccionar el tono para su actuación musical a través del control TWEAK y aplicar uno de los ocho Pitch Modes a través del control TWEEZ para entretenimiento arpegiado sin fin. Cada Pitch Mode proporciona un patrón de triada con su tono cambiado inteligentemente, creando una cascada de repeticiones armónicas que acompañan tus notas punteadas. Utilice el control TIME para establecer la velocidad de las repeticiones de ciclismo, y el control MIX para mezclar la señal de delay con su señal de entrada.

**TWEAK** selecciona el tono (Key), cromáticamente, de A (La) a G# (Sol sostenido).

**TWEEZ** selecciona entre los ocho Pitch Modes, que consisten en los siguientes intervalos de tono:

- |                      |                      |                          |                        |
|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|
| 1) 1, 3, and 5 mayor | 3) 1, 2, and 3 mayor | 5) 1, -8, and +8 octavas | 7) 1, -3, and +3 mayor |
| 2) 1, 3, and 5 menor | 4) 1, 2, and 3 menor | 6) 1, 5, and 8 mayor     | 8) 1, -3, and +3 menor |

\*Consulta “[Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos](#)” en la p. 42. Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## HELIOSPHERE



Original de Line 6.

Es una combinación interesante: un delicioso delay estéreo con un poco de modulación suave y masticable y un reverb largo y alto para conseguir el efecto wash. El reverb solo se aplica a las repeticiones del delay. Usa los mandos TIME, REPEATS y MIX para servir los aspectos del delay y, a continuación, usa TWEAK y

TWEEZ para espolvorear el reverb y la modulación y aumentar las calorías.

**TWEAK** ajusta la mezcla y el desvanecimiento del reverb de cero en ambos casos como mínimo a 100% solo en la señal mojada y el mayor largo de desvanecimiento como máximo.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación.

## TRANSISTOR



Basado en\* el Maestro® EP-3.

Después de introducir las maravillas de eco de cinta del EP-1 y EP-2 de válvulas, Maestro presentó el EP-3 de estado sólido, con transistores en vez de válvulas para la electrónica del sonido. El EP-3 usa el mismo diseño mecánico básico que el Echoplex original, incluida la cinta de 1/4", pero no tiene el sonido de distorsión de válvulas del EP-1. El EP-3 ha sido importante para muchas grabaciones clásicas de los 1970. Eddie Van Halen y Jimmy Page eran ávidos usuarios del EP-3.

Este modelo MkII incluye un realismo mejorado y ofrece más de esa codiciada saturación de cinta del EP-3. Cuando reduces el ajuste del mando TWEAK, el headroom disminuye, lo que calienta el tono con unos chirridos agradables. Usa el mando TWEEZ para configurar un poco de wow y flutter de cinta.

**TWEAK** ajusta el headroom. Intervalo: -15.2dB~+8.8dB.

**TWEEZ** ajusta el recorte o el aumento de agudos. Intervalo: -15.2dB~+8.8dB.

## COSMOS



Basado en\* el Roland® Space Echo RE-201.

En 1974, Roland introdujo su tercera iteración del Space Echo, después del RE-100 (consulta el modelo [“MULTI-HEAD”](#) Legacy) y el RE-200. Esta unidad añadió un reverb de resorte y ecualización adicional a su diseño multicabezal, de motor, analógico y tan peculiar.

Usa el mando TWEEZ para seleccionar los cabezales de grabación 1~3 de la máquina que quieres que estén activos con el objetivo de crear diferentes patrones de delay con tap. El mando TWEEZ tiene dos funciones: tus repeticiones tienen la máxima claridad cuando el mando está ajustado en el mínimo y, a medida que lo giras hacia la derecha, se añade más wow y flutter y el tono del feedback se oscurece.

**TWEAK** selecciona los cabezales activos: 1, 2, 3, 1+3, 2+3 o 1+2+3.

**TWEEZ** ajusta el wow y el flutter (aumentan girando el mando hacia la derecha) y el tono de las repeticiones (disminuye girando el mando hacia la derecha).

## MULTI PASS



Original de Line 6.

Este delay de estilo multitap está impregnado de filtros automáticos para ofrecer un efecto de barrido tipo sintetizador. Hay ocho “patrones de tap” diferentes, que puedes seleccionar con el mando TWEAK. Cada uno de estos patrones ofrece diferentes combinaciones de barridos de frecuencia paso banda, que añaden interesantes movimientos de ritmo angular a tu música. Usa el mando TWEEZ para elegir entre dos modos de sonido diferentes: Delay para un carácter digital brillante o Eco para crear un ambiente de cinta saturado un poco más oscuro.

**TWEAK** te permite elegir entre ocho patrones de tap.

**TWEEZ** ajusta el modo Delay o Eco.

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42](#). Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.



## ADRIATIC



Basado en \* el Boss® DM-2 Analog Delay, versión especial Ben Adrian.

Este es una renovación del DM-2 Analog Delay del DL4 original, esta vez modificado personalmente por el arquitecto de sonido de Line 6, Ben Adrian. Tiene un mayor tiempo de delay, de hasta 1,8 segundos, y un poco de buena modulación. Verás que este es un cálido y agradable ejemplo de delay analógico clásico que encaja a la perfección en la mezcla.

**TWEAK** ajusta la velocidad de la modulación.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación.

## ELEPHANT MAN



Basado en\* el Electro-Harmonix® Deluxe Memory Man.

Es uno de los pedales de delay con más sabor del DL4 original (consulta el modelo [“ANALOG MOD”](#) Legacy), así que hemos decidido ofrecerlo también en el MkII, más adaptado al pedal en cuestión.

El pedal Deluxe Memory Man utilizaba el sistema electrónico “en cadena” de sonido cálido de otros ecos analógicos de la época e incluía un circuito para seleccionar coro o vibrato. Como en el pedal original, el tiempo de delay de nuestro modelo es de 500 milisegundos como máximo.

**TWEAK** ajusta la profundidad de la modulación.

**TWEEZ** te permite seleccionar el modo coro o vibrato.

## GLITCH



Original de Line 6.

Esta retorcida creación del equipo de audio de Line 6 es un delay que casi es un instrumento en sí mismo, que rebana tu señal de entrada y, a continuación, te permite repetir las rebanadas como secuencia, con efectos de octava y retroceso aplicados y aleatorizados en diferentes variaciones que se repiten. Este merece que ofrezcamos algunos detalles más sobre los parámetros, lo que hacemos a continuación. Igual que con todos los modelos de delay, puedes limitarte a girar los mandos y probar.

**TWEAK** determina cómo se aplican las octavas a tus repeticiones, con cero como mínimo y montones de octavas bajas y altas como máximo.

**TWEEZ** ajusta el feedback del fragmento, la deriva de la secuencia y el orden aleatorio en tándem, y el valor de todo aumenta al girar el mando hacia la derecha.

**Slice Feedback** controla el número de repeticiones que se escuchan en cada fragmento. En los valores más altos, podrías llamar a esto “feedback supercaótico”. (Ten en cuenta que también puedes usar el mando REPEATS para controlar el número total de repeticiones de toda la secuencia).

**Sequence Drift** determina la probabilidad de que toda la secuencia cambie cada vez que se completa el loop. En el valor mínimo, el loop repite siempre la misma secuencia.

**Shuffle** determina la probabilidad de que las repeticiones se aleatoricen o reordenen, y las cosas se vuelven más aleatorias cuanto más alto es el valor.

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42](#). Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## Delays de Legacy

Esta sección incluye todos los modelos de delay de Legacy del DL4 que también están en el DL4 MkII, indicados con etiquetas verdes en el mando selector de tu dispositivo.

### DIGITAL



Original de Line 6.

Este modelo es un delay digital sencillo con parámetros de graves y agudos. La excelente calidad del procesamiento y la ruta de audio realmente estéreo del DL4 MkII lo convierten en uno de los mejores delays digitales que encontrarás.

**TWEAK** ajusta los graves de -15.2dB a +8.8dB.

**TWEEZ** ajusta los agudos de -15.2dB a +8.8dB.

### DIGITAL w/MOD



Original de Line 6.

Selecciona este modelo para añadir un poco de exuberante efecto coro a los delays digitales. Igual que el coro del ANALOG DELAY W/MOD, esta modulación se aplica únicamente a las repeticiones del delay, y no afecta al sonido directo.

**TWEAK** ajusta la velocidad de modulación entre 0.05 y 9.40Hz.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

### ECHO PLATTER



Basado en\* el Binson® EchoRec®.

ECHO PLATTER está inspirado en unidades de eco de disco magnéticas similares a la Binson EchoRec utilizada por psicoterapeutas psicodélicos como Pink Floyd. En el corazón de estas unidades hay un disco metálico giratorio y un cabezal de grabación y reproducción que flota sobre el disco (como en una especie de disco duro primitivo).

Este delay está a horcajadas sobre la línea que hay entre la válvula y el Echoplex de estado sólido en cuanto al tono, con un wow y un flutter muy modernos que puedes aumentar si te apetece. Sube el nivel del drive para ensuciar un poco las cosas. Nos vemos en la cara oculta de la luna...

**TWEAK** ajusta el wow y el flutter entre 0% y 100%.

**TWEEZ** ajusta el drive de 0% a 100%.

\*Consulta "[Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos](#)" en la p. 42. Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## STEREO



Original de Line 6.

Delays estéreo, amigo mío... Es uno de los secretos del sonido “Big LA Solo” de finales de los 1980. Ajusta un lado como un eco rápido con muchas repeticiones y el otro como un delay lento con pocas repeticiones. ¡Listo, ya has alcanzado la fama!

Este modelo destaca una de las características de tu DL4 MkII: la auténtica naturaleza estéreo del procesamiento de la señal directa y el delay. Cuando conectas y envías señales a las entradas izquierda y derecha, las señales siguen siendo discretas, se procesan por separado y se transmiten individualmente a las tomas RIGHT OUTPUT y LEFT (en una conexión de entrada y salida mono, los delays izquierdo y derecho se envían a la salida LEFT/MONO). Así, las señales estéreo que procesas con el DL4 MkII conservan su separación estéreo, en lugar de reducirse a mono, como sucede con algunas unidades que tienen menos efectos (no vamos a dar nombres).

**TIME/SUBDIV** ajusta el tiempo de delay del canal izquierdo.\*

**REPEATS** ajusta el número de repeticiones del canal izquierdo.

**TWEAK** ajusta el tiempo de delay del canal derecho.\*

**TWEEZ** ajusta el número de repeticiones del canal derecho.

 **NOTA:** Mantén pulsado ALT/LEGACY y gira TIME/SUBDIV para configurar el tiempo del delay de la izquierda en la subdivisión de nota deseada que, a continuación, se sincroniza con el Tap Tempo. Una vez configurada la subdivisión de nota del delay de la izquierda, gira el mando TWEAK para configurar de forma independiente la subdivisión de nota del delay de la derecha, que puede ir desde el tresillo de corchea hasta la blanca punteada. Consulta también [“Sobre Tap Tempo” en la p. 12](#).

## PING PONG



Original de Line 6.

El delay PING PONG tiene dos canales diferentes de delay, y la salida de cada uno de ellos lleva al siguiente, hacia atrás y hacia delante, como en un partido auditivo de tenis de mesa. El mando TIME/SUBDIV define el tiempo de delay total y el mando TWEAK establece la diferencia de tiempo existente entre los delays de los canales izquierdo y derecho como valor porcentual.

Si todo esto suena demasiado técnico, gira TIME/SUBDIV para establecer el tiempo del delay más largo y gira TWEAK para ajustar el tiempo del delay más corto. Si ajustas TWEEZ a las 12 en punto, los delays estarán a la misma distancia de la izquierda que de la derecha. Como puedes imaginar, esto suena bastante mejor en estéreo, pero, si solo utilizas la salida L/MONO de tu dispositivo, escucharás cómo interactúan las dos rutas del delay en mono.

**TWEAK** ajusta la compensación entre los dos delays (0%~98%).

**TWEEZ** ajusta Stereo Spread entre 0% y 100% (en 0%, la señal es mono).

## REVERSE



Original de Line 6.

IseltaeB sol y xirdneH imiJ euq lauglj Viaja al pasado con tu fantástico delay inverso. Cualquier cosa que toques volverá a ti al revés, con el delay que ajustes con el mando TIME/SUBDIV. Para utilizar esta pequeña maravilla de la forma más eficaz, prueba a tocar un lick de legato. Los licks más largos pueden convertirse en frases inversas muy atractivas. Cuando utilices REVERSE, ajusta MIX totalmente a la derecha (mojado al 100%) para que todo lo que oigas sea el sonido invertido: diversión instantánea con el solo de guitarra invertido.

Si tienes un pedal de expresión conectado (consulta [“Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal” en la p. 14](#)), prueba a ajustar la posición del pedal con los dedos abajo en un tiempo de delay muy corto: así obtendrás un extraño efecto de “filtro resonante”. Ajusta la posición con el talón abajo en un tiempo largo. A continuación, empieza a tocar y echa el pedal hacia atrás para disfrutar del más moderno salto en el tiempo disponible para una guitarra.

**TWEAK** ajusta la velocidad de modulación entre 0.05Hz y 9.40Hz.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42](#). Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## DYNAMIC



Basado en\* el TC Electronic 2290 Dynamic Digital Delay.

Se trata de un control de volumen “inteligente” para los ecos del efecto delay que ajusta automáticamente el volumen de las repeticiones del delay según la fuerza con la que tocas. Mientras tocas, Dynamic Delay mantiene bajo el volumen de las repeticiones para que no aplasten lo que estás haciendo. Luego, cuando dejas de tocar durante un momento, el nivel de volumen de las repeticiones aumenta para que puedas escucharlas.

El mando TWEAK establece el umbral: cuando se analiza tu señal de entrada, el umbral es el límite en el que este control automático del volumen deja de funcionar y permite que las repeticiones del delay se escuchen a todo volumen. El mando TWEEZ ajusta el nivel de las repeticiones con “ducking”: los ajustes más altos reducen el nivel de delay de forma más agresiva. Prueba a ajustar TWEAK y TWEEZ en 50%, aproximadamente, y escucha cómo el efecto delay se silencia de forma parcial mientras tocas, lo que contribuye a evitar ese molesto sonido “confuso”.

**TWEAK** ajusta el umbral entre -20dB y -60dB.

**TWEEZ** ajusta el ducking entre 0 y -138dB.

## AUTO VOL



Original de Line 6.

Este modelo ofrece dos efectos en uno. La parte de la ecuación llamada Volumen automático es un aumento gradual del volumen, igual que el tiempo de ataque del generador de envolvente acústico de un sintetizador. Por ello, a diferencia de otros efectos del DL4 MkII, el aumento afecta a tu señal seca; puedes utilizarlo para conseguir un efecto arco, como el que logras aumentando rápidamente el volumen de tu guitarra desde cero con el mando justo después de puntear una nota. Cuanto más alto sea el ajuste del mando TWEEZ, mayor será el tiempo de aumento, por lo que el sonido aumentará gradual y lentamente, como una ola.

El otro efecto es un eco, completado con una buena modulación de wow y flutter al estilo cinta, que puedes ajustar con el mando TWEAK.

**TWEAK** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

**TWEEZ** establece el tiempo de rampa del aumento del volumen automático. Intervalo: 0.030~1.900 segundos

## TUBE ECHO



Basado en\* el 1963 Maestro EP-1.

Esta unidad Maestro fue la primera de una serie de diseños “Echoplex” distribuidos por la empresa y fabricados por Harris-Teller en Chicago. Como se decía en un anuncio de Maestro, con el Echoplex “¡... tienes todo tipo de efectos especiales, desde una reverberación controlada de alta velocidad hasta el zumbido de un eco completo”.

El diseño del Echoplex tiene como base un cartucho especial de cinta de 6,3mm que se enrolla en cabezales de grabación y reproducción independientes. La posición del cabezal de reproducción puede modificarse para ajustar el tiempo de delay entre 60 y 650 milisegundos. El modelo Tube Echo de tu DL4 MkII emula el tono clásico del Echoplex con la ventaja adicional de disponer de hasta 2,57 segundos de tiempo de delay (¡y no tendrás que comprar nuevos cartuchos de cinta!).

**TWEAK** ajusta el wow y el flutter de la cinta emulada (0~100%).

**TWEEZ** ajusta la cantidad de distorsión creada por la saturación de la cinta y la electrónica de las válvulas de la unidad.

\*Consulta “[Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos](#)” en la p. 42. Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## TAPE ECHO



Basado en\* el Maestro EP-3.

Después del EP-1 y el EP-2 de válvulas, Maestro presentó el EP-3 de estado sólido, con transistores en vez de válvulas en la electrónica del preamplificador. El EP-3 utiliza el mismo diseño mecánico básico que el Echoplex original, incluida la cinta de 6,3mm, pero no tiene el sonido de distorsión de válvulas del EP-1.

El EP-3 ha sido importante para muchas grabaciones clásicas de los 1970. Eddie Van Halen y Jimmy Page eran ávidos usuarios del EP-3. A diferencia del modelo TUBE ECHO basado en el EP-1, que te permite controlar el wow, el flutter y la distorsión, nuestra emulación del EP-3 está diseñada para ofrecerte una emulación de la saturación de la cinta con controles de tono ajustables.

**TWEAK** ajusta la respuesta de los graves. Intervalo: -15.2dB~+8.8dB.

**TWEEZ** ajusta los agudos. Intervalo: -15.2dB~+8.8dB.

## MULTI-HEAD



Basado en\* el Roland RE-101 Space Echo.

Mucho antes de los pedales Boss®, el Space Echo fue la primera aventura de Roland en el mundo del procesamiento de efectos. En lugar de tener un cabezal de reproducción móvil (como el Echoplex), esta máquina tiene varios cabezales fijos. Para cambiar los tiempos de delay, cambia de cabezal y, luego, ajusta el tiempo de delay con un control de la velocidad del motor. Lo mejor es que puedes reproducir en varios cabezales al mismo tiempo para conseguir efectos de delay multitap.

El modelo MULTI-HEAD tiene un largo de delay máximo de 2,57 segundos, con el tiempo de delay dividido en partes iguales entre los 4 cabezales.

**TWEAK** desactiva y activa los cabezales 1 y 2.

**TWEEZ** desactiva y activa los cabezales 3 y 4.

## SWEEP



Original de Line 6.

Partiendo del tono básico de nuestra emulación de delay de cinta [“TUBE ECHO”](#) (EP-1), hemos añadido un efecto de filtro de barrido a las repeticiones del delay para ofrecerte nuevas y exclusivas posibilidades de creación en el ajuste del tono de tus delays. En términos técnicos, los mandos TWEAK y TWEEZ ajustan la velocidad y la profundidad de una senoide que se utiliza para modular el tono de la emulación de cinta. Puedes utilizar estos controles para crear y explorar tu cambiante paisaje de posibilidades tonales. Las cosas se ponen realmente interesantes cuando juegas con la profundidad del barrido (mediante el mando TWEEZ o aún mejor, con un pedal de expresión), pues puedes ir desde cero hasta el extremo.

**TWEAK** ajusta la velocidad del barrido entre 0.1 y 20Hz.

**TWEEZ** ajusta la profundidad del barrido entre 0% y 100%.

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42](#). Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

## ANALOG



Basado en\* el Boss DM-2 Delay.

Las unidades analógicas como el DM-2 Delay se diseñaron como “mejoras” de los ecos de cinta que las precedieron, mediante componentes electrónicos “en cadena”, para ofrecer a los guitarristas unidades de eco más fiables que los delays de cinta, con la ventaja añadida de contar con un circuito de baja potencia que podía funcionar con baterías.

Los delays analógicos son muy apreciados por los tonos cálidos y distorsionados que producen, y también son estupendos para crear sonidos más experimentales. Prueba esto, por ejemplo: Ajusta TIME/SUBDIV en 1 segundo, ajusta el mando REPEATS en el máximo y toca un poco la guitarra para que el circuito del delay se “sobrecargue”. Ahora, gira rápidamente el mando TIME/SUBDIV para obtener algo parecido al sonido de un coche de carreras futurista a toda velocidad que implosiona.

**TWEAK** ajusta los graves de -15.2dB a +8.8dB.

**TWEEZ** ajusta los agudos de -15.2dB a +8.8dB.

## ANALOG MOD



Basado en\* el Electro-Harmonix® Deluxe Memory Man.

Este pedal utiliza componentes electrónicos “en cadena” de otros ecos analógicos y añade un circuito de coro. Este coro ajustable solo se aplica a los ecos, y no afecta al sonido directo. Este popular pedal, con su tono cálido y distorsionado y sus ecos ondulantes, se convirtió en una herramienta importante para muchos guitarristas y fue una parte esencial de los sonidos de guitarra del primer álbum de U2.

En parte, el Deluxe Memory Man era “Deluxe” por su mayor tiempo de delay, de 500 milisegundos. Tu DL4 MkII emula el tono clásico del Memory Man con la ventaja añadida de disponer de 2,5 segundos de tiempo de delay.

**TWEAK** ajusta la velocidad de modulación entre 0.05 y 9.40Hz.

**TWEEZ** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

## LO RES DELAY



Original de Line 6.

Las primeras unidades de delay digitales aparecieron a principios de los 1980. Estos pedales y estas unidades de tipo rack aprovecharon la emergente tecnología digital para ofrecer a los guitarristas tiempos de delay más largos. A diferencia del formato digital de 16 bits de los CD y de la resolución aún más alta que ofrecen los equipos de audio actuales, estas primeras unidades digitales solían tener una resolución de solo 8 bits. Una resolución con pocos bits puede crear un tipo exclusivo de grunge y ruido que, a veces, es exactamente el sonido que buscas, y por eso estos viejos delays se siguen utilizando para dar una forma particular a los sonidos que pasan por ellos.

Prueba este modelo con un ajuste de baja resolución para obtener ese característico grunge digital. Usa el mando TWEEZ para ajustar el procesamiento entre una resolución de 24 bits normal y solo 6 bits. Tu sonido directo, por supuesto, no se verá afectado. También puedes controlar el tono del delay con el mando TWEAK.

**TWEAK** ajusta el tono con un filtro paso bajo entre 0.3kHz y 12.0kHz.

**TWEEZ** ajusta la resolución digital entre 6 bits (lo-fi) y 24 bits (hi-fi).

\*Consulta [“Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos” en la p. 42](#). Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

# Reverbs secretos

Esta sección incluye todos los modelos de reverb incluidos en el dispositivo, a los que se accede manteniendo pulsado el botón ALT/LEGACY y girando el mando selector. Recuerda mantener pulsado el botón ALT/LEGACY mientras giras los mandos REPEATS, TWEAK, TWEEZ y MIX para ajustar los parámetros del reverb.

## ROOM



Original de Line 6.

Este es un reverb más sutil. Como su nombre sugiere, añade un poco de ambiente y la sensación de estar en un espacio pequeño con reflejo. Puede ser una magnífica opción para añadir algo de viveza a tu sonido general.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## SEARCHLIGHTS



Original de Line 6.

Este no tiene nada de sutil: es un reverb importante, que suena como si estuvieras volando entre nubes. Prueba a aumentar el ajuste de TWEAK para añadir un denso efecto wash de modulación al desvanecimiento.

**TWEAK** ajusta la mezcla y la intensidad de la modulación entre 0% y 100%.

## PARTICLE VERB



Original de Line 6.

Un reverb exuberante que es una capa adicional de algunos efectos de tono para crear paisajes sonoros de ensueño. Prueba unos cuantos aumentos de volumen en tu guitarra para crear grandes efectos de pad sostenidos y alternar entre las tres condiciones con el mando TWEAK para ir de tonos suaves a otros caóticos.

**TWEAK** ajusta la condición: 0~33%= Stable, 34~66%= Critical, 67~100%= Hazard.

## DOUBLE TANK



Original de Line 6.

Los cerebros de Line 6 aprovecharon el desarrollo virtual para esta creación, en la que combinaron los suaves reflejos de un reverb estilo placa con un “tanque” adicional como el que se usa en nuestro modelo CAVE. El resultado es una placa mayor con más rebote y textura. Aumenta el ajuste del mando TWEAK para crear un efecto wash líquido de modulación durante el desvanecimiento.

**TWEAK** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

## OCTO



Original de Line 6.

Si buscas un efecto celestial expansivo para añadirse a tus acordes, el OCTO te lo ofrece. Te proporciona un reverb supergrande con el “brillo” añadido de los tonos armonizados, que recuerda un coro de ángeles cantando en lo alto.

**TWEAK** ajusta la intensidad entre 0% y 100%.



## TILE



Original de Line 6.

Hace tiempo, algunos estudios de grabación afrontaron el gasto de construir una sala revestida de azulejos para capturar los reflejos naturales del sonido con el objetivo de añadir un poco de viveza a los instrumentos. Ahora puedes añadir un brillante efecto reverb de reflejo con solo girar el mando selector.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## DUCKING



Original de Line 6.

Si alguna vez has deseado que esa gran cola de reverb se apartara de tu camino mientras haces un punteo, esta es tu opción. Igual que el delay [“DUCKED”](#), este reverb con ducking ajusta automáticamente su mezcla en función de tu señal de entrada. Mientras tocas, guarda más silencio, y cuando detecta que tocas menos, aumenta su nivel para que el desvanecimiento del reverb se escuche al final de tu fraseo.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## PLATEAUX



Original de Line 6.

Los reverbs de placa eran unidades mecánicas que consistían, básicamente, en una lámina de metal (o “placa”) situada dentro de una caja en la que se generaba un sonido, cuyos reflejos luego un transductor recogía y amplificaba. Debido a la densidad de la placa de metal, las reverberaciones resultantes son muy sonoras, con reflejos y cola suaves. Como ventaja adicional, nuestro reverb de placa PLATEAUX añade dos armónicos con cambio de tono a tu señal con un poco de modulación para añadir color y atmósfera. El mando TWEAK ofrece varios modos diferentes para estos cambios de tono añadidos. Consejo: si te gusta el sonido del reverb Plateaux, pero no quieres los embellecimientos de cambio de tono, prueba [“GANYMEDE”](#) (es básicamente el mismo reverb sin el cambio de tono).

**TWEAK** selecciona el modo de tono; hay dos tonos por modo (los tonos se indican como intervalos de semitonos positivos o negativos):

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Mode 1= -24 / -12 | Mode 5= -12 / -5 |
| Mode 2= -24 / +24 | Mode 6= -12 / +7 |
| Mode 3= -12 / +12 | Mode 7= -5 / +7  |
| Mode 4= +12 / +24 | Mode 8= +7 / +12 |

## REVERB OFF

Si realmente no te importa todo el esfuerzo que dedicamos a nuestros fantásticos modelos de reverb, ajusta el mando selector en esta opción para activar el bypass del reverb.

## CAVE



Original de Line 6.

La historia nos dice que nueve de cada diez neandertales que distinguían un sonido de otro estaban de acuerdo en que no había nada mejor para mejorar los gritos y la percusión que un gran espacio subterráneo. Ahora puedes sentir lo mismo que nuestros ancestros colocando los tonos de tu DL4 MkII en las profundidades de una caverna, en sentido figurado.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## PLATE



Original de Line 6.

Como se describe en el modelo [“PLATEAUX”](#), los reverbs de placa se consideran los más suaves y versátiles. Usa REPEATS (velocidad del desvanecimiento) y MIX para añadir poco o mucho, según sea necesario para pulir cualquier tipo de señal.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## GANYMEDE



Original de Line 6.

Otro buen reverb de estilo placa. Este va más adentro que el anterior modelo PLATEAUX, con más riqueza y modulación al alcance de un tap que realmente ampliarán tus sentidos. En lo fundamental, GANYMEDE es muy similar al modelo [“PLATEAUX”](#), pero sin mejoras del cambio de tono.

**TWEAK** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

## CHAMBER



Original de Line 6.

En la época dorada del R&B y los primeros tiempos del rock and roll, los estudios solían utilizar una cámara con reflejo construida específicamente a tal efecto para inyectar en ella la música. A continuación, la música se volvía a pasar por el micrófono para capturar y añadir ambiente a esos éxitos clásicos. Este modelo tiene una textura ligeramente más cálida que otros reverbs de los inicios y añade un agradable ambiente retro.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

## HOT SPRINGS



Original de Line 6.

Las unidades con reverbs de resorte fueron una de las primeras soluciones portátiles y rentables para integrar el reverb en esos magníficos amplificadores de guitarra con válvulas antiguos, como el que tiene tu papi en el sótano. Ofrecen un carácter brillante y saltarín, muy usado en los géneros de guitarra rockabilly y surf, así como en otros estilos vintage. Nuestro reverb HOT SPRINGS es una versión más grande y más malota, en la que puedes usar el mando TWEAK para poner hasta 3 unidades de resorte en acción y conseguir más profundidad.

**TWEAK** ajusta el número de resortes que se usarán, de 1 a 3 (y cualquier cantidad fraccional entre las anteriores).

## HALL



Original de Line 6.

Este emula el entorno de una gran sala de conciertos, donde solo ese grandioso carácter clásico funciona. Aumenta el ajuste del mando REPEATS para ver hasta dónde puedes llegar.

**TWEAK** ajusta Predelay entre 0 y 200 milisegundos.

**GLITZ**



Original de Line 6.

En un intento de algunos ingenieros de audio de suavizar las colas de los reverbs, se añadieron difusores para reducir los reflejos. Esto, a veces, produjo un efecto "blooming", en el que las reverberaciones producían feedback sobre sí mismas y se expandían de una forma única. El reverb GLITZ tiene el efecto blooming integrado. Sube el mando MIX para conseguir más blooming y usa el mando TWEAK para añadir modulación y añadir un turbio remolino.

**TWEAK** ajusta la profundidad de la modulación entre 0% y 100%.

## Marcas comerciales registradas en los Estados Unidos

Todos los nombres de los productos utilizados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, y no están asociados ni afiliados en forma alguna con Yamaha Guitar Group ni con Line 6. Estas marcas comerciales se muestran únicamente para identificar los productos cuyos tonos y sonidos ha estudiado Line 6 durante el desarrollo del modelo de sonido.

Binson es una marca comercial registrada de Universal Audio, Inc.

BOSS y Roland son marcas comerciales registradas de Roland Corporation U.S.

EchoRec es una marca comercial registrada de Nicholas Harris.

Electro-Harmonix es una marca comercial registrada de New Sensor Corp.

Maestro es una marca comercial registrada de Gibson Guitar Corp.

TC Electronic es una marca comercial registrada de MUSIC Group IP Ltd.

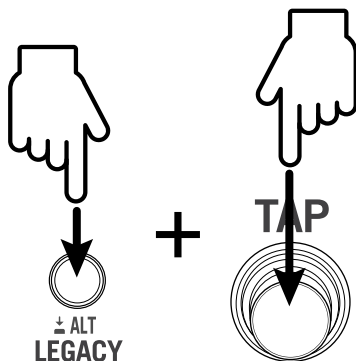
# Configuración global

La configuración global del DL4 MkII incluye parámetros que se aplican a todas las memorias, como los niveles de entrada y salida, la configuración del pedal y los conmutadores de pedal, las opciones MIDI, etc. Es buena idea revisar las opciones que se indican aquí, pues te permiten personalizar muchos aspectos del dispositivo para que funcione de la mejor forma posible con tu configuración.

## Acceso a la configuración global

Para acceder al modo de configuración global de tu dispositivo, sigue estos pasos:

1. **Mantén pulsado el botón ALT/LEGACY, pisa el conmutador de pedal TAP y, a continuación, suelta el botón y el pedal.**



Todos los LED del conmutador de pedal se apagaran y el LED del botón ALT/LEGACY se encenderá en un color diferente del verde para indicar que has entrado en la configuración global. Ten en cuenta que el color del LED del botón ALT/LEGACY es un indicador importante para consultar información referente a las opciones seleccionadas, como verás en los siguientes pasos.

2. **Consulta la tabla de configuración global de la siguiente página para girar el mando selector del dispositivo y elegir la opción global específica que desees configurar.**

Por ejemplo, como se indica en [“Tabla de configuración global” en la p. 44](#):

Para configurar la opción **Tempo Preset/Global**, gira el mando selector hasta **VINTAGE DIGITAL/DIGITAL**. Otra opción:

Para configurar **TAP Footswitch Assign**, gira el mando selector hasta **CRISSCROSS/DIGITAL w/MOD**.

3. **Consulta la tabla de nuevo. Esta vez, fíjate en la columna “Valores: color del LED ALT/LEGACY” correspondiente al ajuste global que seleccionaste en el paso anterior. Pulsa y suelta el botón ALT/LEGACY varias veces para ver todas las opciones de colores del LED y elegir la que prefieras.**

Por ejemplo, si seleccionaste el ajuste **Tempo Preset/Global** en el paso anterior, tienes dos opciones: **Según preajuste** (se indica con un LED de color rojo ●) o **Global** (se indica con un LED de color blanco ●).

En este ajuste **Tempo Preset/Global**, el LED del botón se enciende inicialmente en rojo, pues **Según preajuste** es el ajuste predeterminado. Si quieres conservar este ajuste predeterminado, deja el botón ALT/LEGACY en rojo. Para cambiar a **Global**, pulsa el botón para que se ilumine en blanco.

**NOTA:** En la tabla de la configuración global, la opción **predeterminada** de cada ajuste se indica con el símbolo ✓.

Como puedes ver en la tabla, algunos ajustes globales tienen varias opciones. En este caso, cada una se indica con uno de los cinco colores diferentes del LED: rojo ●, blanco ●, azul ●, naranja ● o amarillo ●.

4. **Repite los pasos 2 y 3 para configurar cualquier ajuste global adicional.**
5. **Cuando hayas hecho todos los cambios que quieras, pisa cualquier conmutador de pedal para salir de la configuración global. Tus cambios se conservarán automáticamente.**

Puedes repetir estos pasos en cualquier momento para editar tu configuración global.

# Tabla de configuración global

Para utilizarlo con el firmware DL4 MkII 1.01.

| Configuración global                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parámetro                                               | Posición del mando selector     | Valores<br>Color del LED ALT/LEGACY                                                                                                                                                                                                   | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ✔ Indica el valor predeterminado de cada ajuste global. |                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tempo Preset/<br>Global                                 | VINTAGE DIGITAL <b>DIGITAL</b>  | <input type="radio"/> Según preajuste (rojo) ✔<br><input type="radio"/> Global (blanco)                                                                                                                                               | Establece que el comportamiento de la función TAP Tempo del dispositivo sea según preajuste o global:<br>— El tempo se guarda y recupera individualmente, por sonido.<br>— El tempo se aplica globalmente a todos los sonidos. Elige esta opción si prefieres que el tempo no cambie hasta que tú lo cambies manualmente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| TAP Footswitch<br>Assign                                | CRISSCROSS <b>DIGITAL w/MOD</b> | <input type="radio"/> Tap Tempo (rojo) ✔<br><input type="radio"/> 1 Switch Looper (blanco)<br><input type="radio"/> Expression Toggle (azul)<br><input type="radio"/> Squeal (naranja)<br><input type="radio"/> Preset DEF (amarillo) | Configura la función que desees atribuir al conmutador de pedal TAP:<br>— Pisa el conmutador de pedal varias veces para hacer “tap” en un tempo. El LED del conmutador de pedal parpadea en rojo para indicar el tempo seleccionado.<br>— Usa el conmutador de pedal para acceder al 1 Switch Looper y controlarlo. El LED se ilumina en blanco mate (consulta <a href="#">“Uso del 1 Switch Looper” en la p. 23</a> ).<br>— Cuando está configurado para controlar un parámetro, el conmutador de pedal alterna entre dos valores, emulando las posiciones de “talón” y “dedos” de un controlador de pedal de expresión. El LED se ilumina en azul oscuro para indicar la posición de talón y en azul claro para la posición de dedos.<br>— Mantén pisado el conmutador de pedal para ajustar el parámetro REPEATS del delay en 100%, lo que te permite conseguir el efecto de repeticiones infinitas del delay cuando quieras. Suelta el conmutador de pedal para devolver REPEATS a su ajuste anterior. El LED del conmutador de pedal se ilumina en naranja oscuro y se vuelve naranja claro cuando se mantiene pisado el conmutador de pedal.<br>— Pisa el conmutador de pedal para seleccionar los bancos preajustados “ABC” (el LED se ilumina en amarillo oscuro) o “DEF” (el LED se ilumina en amarillo claro). |
| Footswitch 5<br>Assign                                  | EUCLIDEAN <b>ECHO PLATTER</b>   | <input type="radio"/> Tap Tempo (rojo)<br><input type="radio"/> Looper activado/desactivado (blanco)<br><input type="radio"/> Expression Toggle (azul) ✔<br><input type="radio"/> Squeal (naranja)                                    | Configura la función que desees atribuir al conmutador de pedal opcional FS5:<br>(Ten en cuenta que también deberás configurar el ajuste global “EXP Pedal – FS 5/6 Jack Assign” como “FS 5/6” para que un conmutador de pedal conectado 5 funcione).<br>— Pisa el conmutador de pedal externo varias veces para hacer “tap” en un tempo.<br>— Usa el conmutador de pedal externo para alternar entre el preajuste cargado y el Classic Looper.<br>— Cuando está configurado para controlar un parámetro (como Delay – Mix), el controlador de pedal alterna entre dos valores, como sucede con las posiciones de “talón” y “dedos” de un controlador de pedal de expresión.<br>— Mantén pisado el conmutador de pedal externo para ajustar el parámetro REPEATS del delay en 100%, lo que te permite conseguir el efecto de repeticiones infinitas del delay cuando quieras. Suelta el conmutador de pedal para devolver REPEATS a su ajuste anterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Configuración global

| Parámetro                                                            | Posición del mando selector | Valores<br>Color del LED ALT/LEGACY                                                                                                                                                                                                              | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span>✓</span> Indica el valor predeterminado de cada ajuste global. |                             |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Footswitch 6<br>Assign                                               | DUAL DELAY <b>STEREO</b>    | <input type="radio"/> Tap Tempo (rojo)<br><input type="radio"/> Looper activado/desactivado (blanco)<br><input type="radio"/> Expression Toggle (azul)<br><input checked="" type="radio"/> Squeal (naranja) <span>✓</span>                       | Configura la función que desees atribuir al conmutador de pedal opcional 6:<br>— Pisa el conmutador de pedal externo varias veces para hacer “tap” en un tempo.<br>— Usa el conmutador de pedal externo para alternar entre el preajuste cargado y el Classic Looper.<br>— Cuando está configurado para controlar un parámetro (como Delay – Mix), el controlador de pedal alterna entre dos valores, como sucede con las posiciones de “talón” y “dedos” de un controlador de pedal de expresión.<br>— Mantén pisado el conmutador de pedal un momento para ajustar el parámetro REPEATS del delay en 100%, lo que te permite conseguir el efecto de repeticiones infinitas del delay cuando quieras. Suelta el conmutador de pedal para devolver REPEATS a su ajuste anterior. |
| N. a.                                                                | PITCH ECHO <b>PING PONG</b> |                                                                                                                                                                                                                                                  | (Reservado para posibles ajustes globales futuros).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pedal Jack<br>Functionality                                          | ADT <b>REVERSE</b>          | <input type="radio"/> Solo pedal EXP (rojo) <span>✓</span><br><input type="radio"/> Un conmutador de pedal (blanco)<br><input type="radio"/> Pedal EXP + conmutador de pedal (azul)<br><input type="radio"/> Dos conmutadores de pedal (naranja) | Configura el jack EXP PEDAL – FS 5/6 para la funcionalidad de pedal + conmutador de pedal o de doble conmutador de pedal (consulta “ <a href="#">Configuración de un pedal de expresión y conmutadores de pedal</a> ” en la p. 14):<br>— Acepta un solo pedal de expresión, conectado con un cable TS.<br>— Acepta un solo conmutador de pedal, conectado con un cable TS. [[El conmutador de pedal activa FS5.]<br>— Acepta un pedal de expresión y un solo conmutador de pedal, conectados con un cable Y (dos TS a un TRS). [[El conmutador de pedal activa FS6.]<br>— Acepta dos conmutadores de pedal, conectados como conmutador de pedal doble con un cable TRS o como dos conmutadores de pedal individuales con un cable Y (de TS a un TRS). [[FS5 = Tip, FS6 = Ring]   |
| EXP/Switch<br>Polarity                                               | DUCKED <b>DYNAMIC</b>       | <input type="radio"/> Normal (rojo) <span>✓</span><br><input type="radio"/> Invertido (blanco)                                                                                                                                                   | Configura la polaridad +/- del pedal EXP y los conmutadores de pedal conectados. Si tu pedal o tu conmutador de pedal controlan los parámetros al revés, prueba a cambiar este ajuste.<br>— El jack EXP PEDAL acepta un pedal de expresión Line 6 o Mission.<br>— El jack EXP PEDAL acepta un pedal de expresión Yamaha o similar.<br>Ten en cuenta que este ajuste también invierte la polaridad de los conmutadores de pedal 5 y 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Configuración global                                    |                             |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parámetro                                               | Posición del mando selector | Valores<br>Color del LED ALT/LEGACY                                                      | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ✔ Indica el valor predeterminado de cada ajuste global. |                             |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Looper Mono/<br>Stereo                                  | HARMONY AUTO-VOL            | <input type="radio"/> Mono (rojo)<br><input checked="" type="radio"/> Estéreo (blanco) ✔ | <p>Configura el Looper en mono o estéreo.* Este ajuste se aplica al looper clásico y al 1 Switch Looper:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— El Looper graba en mono.</li> <li>— El Looper graba en estéreo.</li> </ul> <p>*Ten en cuenta que los comportamientos mono y estéreo también dependen del ajuste global "Looper Pre/Post Position":</p> <p>Si el Looper está ajustado en "Pre", el comportamiento mono/estéreo depende de lo que detecte el jack INPUT:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la entrada RIGHT está conectada, un loop recién grabado puede ser mono o estéreo, en función del ajuste Mono/Stereo.</li> <li>• Si la entrada RIGHT no está conectada, los loops recién grabados son mono, independientemente del ajuste Mono/Stereo.</li> </ul> <p>Si el Looper está ajustado en "Post" (el ajuste predeterminado), el comportamiento mono/estéreo depende de lo que detecte el jack OUTPUT:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la entrada RIGHT está conectada, un loop recién grabado puede ser mono o estéreo, en función del ajuste Mono/Stereo.</li> <li>• Si la entrada RIGHT no está conectada, los loops recién grabados son mono, independientemente del ajuste Mono/Stereo.</li> </ul> |
| Looper Pre/<br>Post Position                            | LOOPER                      | <input type="radio"/> Pre (rojo)<br><input checked="" type="radio"/> Post (blanco) ✔     | <p>Configura cómo prefieres que esté posicionado el Looper respecto a los efectos en el flujo de señal. Este ajuste se aplica al Classic Looper y al 1 Switch Loopers.</p> <p>Ten en cuenta que el ajuste Pre/Post también afecta al ajuste global Mono/estéreo del Looper: consulta el punto anterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— El Looper está posicionado antes de los efectos de delay y reverb. (Los efectos de delay y reverb se escuchan en tu señal de entrada, pero no se capturan en las grabaciones de loops).</li> <li>— El Looper está posicionado después de los efectos de delay y reverb. (Los efectos de delay y reverb se escuchan en tu señal de entrada y se capturan en las grabaciones de loops).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dry Path                                                | TUBE ECHO HELIOSHPERE       | <input type="radio"/> Analog (rojo)<br><input checked="" type="radio"/> DSP (blanco) ✔   | <p>Configura las propiedades de la señal "Dry Path" sin efectos que envía el dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— La señal seca se envía mediante el dispositivo sin conversión digital. El mando MIX controla la mezcla de las señales seca (analógica) y mojada (digital).</li> <li>— La señal seca se convierte en digital y la señal mojada/seca combinada se controla con el mando MIX.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bypass Trails                                           | TAPE ECHO TRANSISTOR        | <input type="radio"/> Desactivado (rojo) ✔<br><input type="radio"/> Activado (blanco)    | <p>Especifica si deseas que las "colas" de los efectos de delay y reverb seleccionados se escuchen cuando actives el bypass del DL4 MkII:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Las colas del delay o el reverb se silencian bruscamente cuando pisas el conmutador de pedal de las memorias A, B o C activas para activar el bypass del DL4 MkII.</li> <li>— Las colas del delay o el reverb seleccionados se desvanecen de forma natural cuando pisas el conmutador de pedal del preajuste activo para activar el bypass del DL4 MkII.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

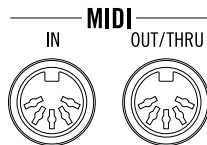


## Configuración global

| Parámetro                                               | Posición del mando selector | Valores<br>Color del LED ALT/LEGACY                                                                                                                                                                                                                              | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✔ Indica el valor predeterminado de cada ajuste global. |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bypass Type                                             | MULTI-HEAD COSMOS           | <input type="radio"/> True (rojo)<br><input type="radio"/> Buffered (blanco) ✔<br>[[Bypass Trails activado]<br><input type="radio"/> DSP (azul)<br>[[Bypass Trails activado]<br><input type="radio"/> Dry Kill (naranja)<br>[[Bypass Trails activado]            | <p>Selecciona el comportamiento del bypass que desees para el DL4 MkII. (Consulta también <a href="#">“¿Qué tipo de bypass?” en la p. 11</a>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Tu señal de entrada continúa enviándose directamente por el DL4 MkII sin conversión A/D/A y se activa el bypass de todo el DSP. (La entrada MIC se silencia cuando se activa el bypass en este modo).</li> <li>— Tu señal de entrada continúa enviándose directamente por el DL4 MkII sin conversión A/D/A, se silencia la señal que va al DSP y se permite que las colas de delay y reverb existentes del DSP se desvanezcan de forma natural.</li> <li>— Tu entrada se envía por la ruta del DSP y el delay o el reverb, pero se activa el bypass de cualquier otro procesamiento del delay o el reverb. Se permite que las colas de delay y reverb existentes se desvanezcan de forma natural.</li> <li>— Toda la entrada se silencia completamente, pero los ecos del DSP se desvanecen de forma natural.</li> </ul> |
| MIDI Channel                                            | SWEEP MULTI PASS            | <input type="radio"/> Canal 1 (rojo) ✔<br><input type="radio"/> Canal 2 (blanco)<br><input type="radio"/> Canal 3 (azul)<br><input type="radio"/> Canal 4 (naranja)<br><input type="radio"/> Asignado en función del siguiente mensaje de PC recibido (amarillo) | <p>Elige el canal MIDI en el que el DL4 MkII recibirá (MIDI IN) y transmitirá (MIDI OUT) los comandos.</p> <p>Cuando el botón ALT/LEGACY está ajustado en amarillo, el DL4 MkII escuchará los mensajes de cambio de programa enviados en cualquier canal MIDI 1~16. A continuación, el DL4 MkII “aprenderá” ese canal y lo establecerá como nuevo canal MIDI de envío y recepción.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| MIDI THRU                                               | ANALOG ADRIATIC             | <input type="radio"/> Desactivado (rojo) ✔<br><input type="radio"/> Activado (blanco)                                                                                                                                                                            | <p>Elige si MIDI THRU estará activo en el DL4 MkII:</p> <p>No se envían los mensajes MIDI entrantes desde los puertos MIDI OUT/THRU o USB-MIDI.</p> <p>Se envían los mensajes MIDI entrantes desde los puertos MIDI OUT/THRU y USB-MIDI.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Receive MIDI Clock                                      | ANALOG MOD ELEPHANT MAN     | <input type="radio"/> Desactivado (rojo)<br><input type="radio"/> Activado (blanco)<br><input type="radio"/> Automático (azul) ✔                                                                                                                                 | <p>Elige si el DL4 MkII recibirá los mensajes del reloj MIDI entrante y se sincronizará con ellos. Consulta <a href="#">“Uso del reloj MIDI para la sincronización del tempo” en la p. 48</a>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— El DL4 MkII solo usa su tempo interno, e ignora los mensajes del reloj MIDI entrante. Ten en cuenta que el reloj MIDI entrante sigue enrutado hacia MIDI THRU.</li> <li>— El DL4 MkII se sincroniza automáticamente con el reloj MIDI entrante. No puedes introducir tu propio tempo manualmente con el conmutador de pedal TAP del DL4 MkII.</li> <li>— El DL4 MkII se sincroniza automáticamente con el tempo del reloj MIDI entrante, pero te permite introducir tu propio tempo con el conmutador de pedal TAP del DL4 MkII.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| N. a.                                                   | LO RES DELAY GLITCH         |                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Reservado para posibles ajustes globales futuros).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# MIDI

Un gran poder conlleva una gran responsabilidad. Por lo tanto, hemos sido responsables y te hemos facilitado un robusto control externo MIDI para que te hagas cargo de las memorias, los parámetros, el looper, el tempo y demás aspectos de tu DL4 MkII.



- Conecta la salida MIDI de tu dispositivo controlador MIDI externo a DL4 MkII MIDI IN y el DL4 MkII responderá a los mensajes de cambio de programa (PC) MIDI, de Note On, de control (CC) y del reloj MIDI como se indica en este capítulo.
-  Cuando está conectado a tu ordenador, el DL4 MkII también recibe y transmite los mismos mensajes MIDI mediante USB (con la excepción de los mensajes del reloj MIDI, que solo pueden recibirse para la sincronización y enrutarse hacia MIDI THRU).
- Conecta la toma MIDI OUT/THRU de DL4 MkII al resto de tu equipo MIDI (o conéctate mediante USB a tu ordenador) y activa MIDI THRU si deseas pasar los mensajes MIDI entrantes a una aplicación de ordenador o de otro dispositivo.
  - El DL4 MkII no transmite mensajes MIDI relacionados con sus propias acciones, pero enviará los mensajes MIDI entrantes mediante los puertos MIDI OUT/THRU y USB-MIDI.

 **NOTA:** Para desactivar MIDI THRU, ajusta la opción “MIDI THRU” en la p. 47 de la configuración global en **Desactivado** (el ajuste predeterminado es **Activado**).

- Todos los comandos MIDI que se indican en este capítulo controlan sus funciones correspondientes en el DL4 MkII independientemente del sonido cargado.

 **NOTA:** El DL4 MkII usa el canal MIDI 1 como ajuste predeterminado, pero puedes cambiarlo en la configuración global, en “MIDI Channel” en la p. 47.

## Uso del reloj MIDI para la sincronización del tempo

DL4 MkII puede recibir MIDI Clock a través de la conexión MIDI IN así como a través de USB MIDI, para permitirle sincronizar las repeticiones de delay del DL4 MkII con el tempo de otros dispositivos de efectos y aplicaciones de computadora. Usa la opción “[Receive MIDI Clock](#)” de la configuración global para ajustar la opción de reloj MIDI que desees:

- **Off** - El DL4 MkII ignora los mensajes del reloj MIDI recibidos. El tempo se puede establecer manualmente pisando el conmutador de pedal TAP.

 **NOTA:** Cuando el reloj MIDI se envía al DL4 MkII, aunque la opción Recibir reloj MIDI esté ajustada en Desactivado, los datos del reloj MIDI pasan por los puertos MIDI OUT/THRU y USB-MIDI del DL4 MkII, lo que permite que otros dispositivos conectados sigan el reloj MIDI para sincronizar el tempo. Usa la opción “[MIDI THRU](#)” en la p. 47 de la configuración global para desactivarla si lo deseas.

- **On** - El DL4 MkII se sincroniza con los mensajes del reloj MIDI entrante. Si el ajuste es Activado, se ignorará el hecho de que pises el conmutador de pedal TAP.
- **Auto** - (El ajuste predeterminado). El DL4 MkII se sincroniza con los mensajes del reloj MIDI entrante. El LED del conmutador de pedal TAP parpadea en azul una vez establecida la sincronización del reloj MIDI. Si el ajuste es “Automático”, el tempo se puede establecer manualmente pisando el conmutador de pedal TAP.

 **NOTA:** Si haces tap en un tempo en el DL4 MkII con el reloj MIDI ajustado en “Automático”, el LED del conmutador de pedal TAP parpadea en tu nuevo tempo mientras permanece de color azul.

Cuando hayas seleccionado **Automático** o **Activado** como hemos descrito, sigue los pasos que se indican a continuación para sincronizar el DL4 MkII con el tempo de tu reloj MIDI de origen.

1. **Conecta la opción MIDI OUT de tu reloj MIDI de origen al puerto MIDI IN del DL4 MkII. También puedes conectar mediante USB el DL4 MkII a tu ordenador y seleccionar el puerto USB-MIDI del DL4 MkII en tu software MIDI/DAW.**
2. **En el dispositivo de origen, ajusta el tempo que desees e inicia la reproducción.**
3. **Cuando el DL4 MkII reciba el comando “Iniciar” del reloj MIDI, el LED del conmutador de pedal TAP del DL4 MkII empezará a parpadear en azul para indicar que está siguiendo activamente el tempo del reloj MIDI recibido.**

 **NOTA:** La reproducción del loop que hace el Looper no se sincroniza con el tempo y, por lo tanto, no se sincroniza con el reloj MIDI.

## Acceso a las 128 memorias

Como indicamos en [página 10](#), puedes recuperar las seis primeras memorias (A~F) con los conmutadores de pedal integrados en el dispositivo. Sin embargo, gracias a los mensajes de **cambio de programa** (PC) MIDI, puedes acceder individualmente a cualquiera de las 128 ubicaciones de memoria de tu dispositivo. Configura tu controlador MIDI para enviar los números de PC que se muestran en la tabla que incluimos a continuación. Consulta también [“Carga de las memorias 1~128 con MIDI” en la p. 10](#).

### Selección de memoria: mensajes de cambio de programa MIDI

| Número                                                                                                          | Función       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| PC 000                                                                                                          | Memoria A     |
| PC 001                                                                                                          | Memoria B     |
| PC 002                                                                                                          | Memoria C     |
| PC 003                                                                                                          | Memoria D     |
| PC 004                                                                                                          | Memoria E     |
| PC 005                                                                                                          | Memoria F     |
| PC 006~127                                                                                                      | Memorias 7~28 |
| <b>NOTA:</b> A las memorias 7~128 no puedes acceder en el propio dispositivo DL4 MkII, sino solo mediante MIDI. |               |

 **NOTA:** En la tabla anterior, mostramos valores de los mensajes de cambio de programa que van de “000” a “127”, lo que sigue las especificaciones MIDI. Sin embargo, en las pantallas de software o hardware de algunos controladores MIDI, estos valores pueden ir de “001” a “128”. Si tu controlador MIDI muestra el intervalo de valores 001~128, ten en cuenta que deberás enviar “PC 001” para la memoria A del DL4 MkII, “PC 002” para la memoria B, “PC 006” para la memoria 7, etc.

# Control de los parámetros

Si de verdad quieres control remoto en tiempo real, los mensajes de control MIDI son la clave. Configura tu dispositivo controlador MIDI para que envíe los CC que se indican a continuación al DL4 MkII y los parámetros correspondientes responderán en consecuencia. Como se indica en la columna **El dispositivo responde en** de la tabla que incluimos a continuación, el dispositivo responderá a algunos comandos MIDI solo cuando esté en modo de memoria, solo cuando esté en modo Classic Looper o en ambos modos.

| Control de parámetros: mensajes MIDI CC |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| CC                                      | Parámetro o función                                                                                                                                                    | Valor de CC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | El dispositivo responde en:           |
| CC1                                     | Selección de modelo de delay                                                                                                                                           | <b>Delays del MkII:</b><br>0 = Vintage Digital<br>1 = Crisscross<br>2 = Euclidean<br>3 = Dual Delay<br>4 = Pitch Echo<br>5 = ADT<br>6 = Ducked<br>7 = Harmony<br>8 = Heliosphere<br>9 = Transistor<br>10 = Cosmos<br>11 = Multi Pass<br>12 = Adriatic<br>13 = Elephant Man<br>14 = Glitch<br><b>Delays de Legacy:</b><br>15 = Digital<br>16 = Digital w/ Mod<br>17 = Echo Platter<br>18 = Stereo<br>19 = Ping Pong<br>20 = Reverse<br>21 = Dynamic<br>22 = Auto-Vol<br>23 = Tube Echo<br>24 = Tape Echo<br>25 = Multi-Head<br>26 = Sweep<br>27 = Analog<br>28 = Analog Mod<br>29 = Lo Res Delay | Modo de memoria                       |
| CC2                                     | Selección de modelo de Reverb                                                                                                                                          | <b>Reverbs:</b><br>0 = Room<br>1 = Searchlights<br>2 = Particle Verb<br>3 = Double Tank<br>4 = Octo<br>5 = Tile<br>6 = Ducking<br>7 = Plateaux<br>8 = Cave<br>9 = Plate<br>10 = Ganymede<br>11 = Chamber<br>12 = Hot Springs<br>13 = Hall<br>14 = Glitz<br>15 = Reverb Off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Modo de memoria                       |
| CC3                                     | Emula el pedal de expresión<br><b>Nota:</b> Las asignaciones de expresión deben crearse inicialmente con un pedal o un conmutador de pedal conectado al jack EXP PEDAL | 0~127                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Modo de memoria y modo Classic Looper |
| CC4                                     | Bypass de efecto<br>(igual que pisar el conmutador de pedal de la memoria activa)                                                                                      | 0~63: Activa el sonido (bypass desactivado);<br>64~127: Activa el bypass del sonido (bypass activado)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Modo de memoria                       |

## Control de parámetros: mensajes MIDI CC

| CC          | Parámetro o función                                        | Valor de CC                                                                                                                                                                      | El dispositivo responde en:            |
|-------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>CC9</b>  | Modo Classic Looper activado/desactivado                   | 0~63: Modo Classic Looper desactivado;<br>64~127: Modo Classic Looper activado                                                                                                   | Modo de memoria y modo Classic Looper  |
| <b>CC11</b> | Tiempo de delay                                            | 0~127= 0~100%                                                                                                                                                                    | Modo de memoria y modo Classic Looper* |
| <b>CC12</b> | Subdivisiones de tiempo: valores de nota                   | 0= Tresillo de corchea<br>1= Corchea<br>2= Corchea punteada<br>3= Tresillo de negra<br>4= Negra<br>5= Negra punteada<br>6= Tresillo de blanca<br>7= Blanca<br>8= Blanca punteada | Modo de memoria                        |
| <b>CC13</b> | Repeticiones del delay (feedback)                          | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria y modo Classic Looper* |
| <b>CC14</b> | Delay Tweak                                                | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria y modo Classic Looper* |
| <b>CC15</b> | Delay Tweez                                                | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria y modo Classic Looper* |
| <b>CC16</b> | Mando Delay/Looper Mix                                     | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria y modo Classic Looper* |
| <b>CC17</b> | Reverb Decay                                               | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria                        |
| <b>CC18</b> | Reverb Predelay/Diffusion                                  | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria                        |
| <b>CC19</b> | Reverb-Delay Routing                                       | 0= Reverb antes del delay<br>1= Reverb y delay en paralelo<br>2= Reverb después del delay                                                                                        | Modo de memoria                        |
| <b>CC20</b> | Reverb Mix (DSP Dry Path) / Reverb Level (Analog Dry Path) | 0~127                                                                                                                                                                            | Modo de memoria                        |
| <b>CC64</b> | TAP Tempo                                                  | 64~127                                                                                                                                                                           | Modo de memoria y modo Classic Looper  |



**\*NOTA:** Cuando DL4 MkII está en el modo Classic Looper, estos números de MIDI CC controlarán los parámetros del Looper, como se muestra en [“Control de los parámetros de Classic Looper” en la p. 17.](#)

# Control del Looper

Con los mensajes de **MIDINote On** o **MIDICC**, puedes controlar la mayoría de los aspectos del Looper. Asegúrate de leer [“Uso del Looper” en la p. 19](#) para familiarizarte con todas las funciones y, después, prueba a enviar los mensajes MIDI que se indican a continuación al DL4 MkII para hacer tu looping. Por cierto, Line 6 sigue las especificaciones sobre notas MIDI de Yamaha, por lo que el do central es “C3” (a diferencia de otros fabricantes, que dicen que el do central es “C4”).

 **NOTA:** El Looper del DL4 MkII responderá a los comandos MIDI que se indican a continuación tanto si el dispositivo está en el modo Classic Looper como si no. Sin embargo, no habrá ninguna indicación del LED del conmutador de pedal sobre la función del Looper seleccionada (grabación, reproducción, overdubbing, etc.) a menos que actives el modo Classic Looper o tengas el conmutador de pedal > TAP ajustado en la configuración global para controlar el 1 Switch Looper.

## Control del Looper – Mensajes de Note On MIDI

| Comando           | Función                                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nota C -1</b>  | Con cada pulsación, se alterna entre la grabación y el overdubbing.                       |
| <b>Nota D -1</b>  | Con cada pulsación, se alterna entre la reproducción y la acción de detener.              |
| <b>Nota E -1</b>  | Reproducir una vez                                                                        |
| <b>Nota F -1</b>  | Grabación                                                                                 |
| <b>Nota F# -1</b> | Con cada pulsación, se alterna entre deshacer y rehacer para grabaciones con overdubbing. |
| <b>Nota G -1</b>  | Overdubbing                                                                               |
| <b>Nota G# -1</b> | Con cada pulsación, se alterna entre avance y retroceso.                                  |
| <b>Nota A -1</b>  | Inicio de la reproducción                                                                 |
| <b>Nota A# -1</b> | Con cada pulsación, se alterna entre media velocidad y velocidad máxima.                  |
| <b>Nota B -1</b>  | Detener                                                                                   |

## Control del Looper – Mensajes MIDI CC

| CC        | Valor                                               | Función                                                    |
|-----------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>9</b>  | 0~63: Desactivado<br>64~127: Activado               | Modo Classic Looper activado/desactivado                   |
| <b>60</b> | 0~63: Overdubbing,<br>64~127: Grabación             | Grabar/overdubbing                                         |
| <b>61</b> | 0~63: Detener;<br>64~127: Inicio de la reproducción | Reproducir/detener                                         |
| <b>62</b> | 64~127                                              | Reproducir una vez                                         |
| <b>63</b> | 0~63: Undo;<br>64~127: Redo                         | Deshacer/rehacer la grabación con overdubbing más reciente |
| <b>65</b> | 0~63: Avance<br>64~127: Retroceso                   | Avance/retroceso                                           |
| <b>66</b> | 0~63: Normal;<br>64~127: Media                      | Velocidad máxima/media velocidad                           |



**CONSEJO:** También puedes utilizar los mensajes de control para controlar los parámetros del eco integrado del Classic Looper en el modo Classic Looper. Consulta la tabla de [“Control de los parámetros” en la p. 50](#).

# Recursos adicionales

## Especificaciones del producto

| Especificaciones del DL4 MkII      |                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Efectos delay                      | 30                                                                                                                                                                                           |
| Efectos reverb                     | 15                                                                                                                                                                                           |
| Looper                             | Sí, con un conmutador de pedal 4 y una interfaz de usuario 1-Switch Looper                                                                                                                   |
| Mono/estéreo                       | Entrada y salida mono o estéreo                                                                                                                                                              |
| USB                                | Puerto USB-C para posibles actualizaciones de firmware futuras y control USB-MIDI mediante ordenador                                                                                         |
| Tarjeta SD                         | 1 ranura de tarjeta microSD para ampliar la memoria del Looper                                                                                                                               |
| Entradas de audio                  | 2 de 6,3mm, LEFT (MONO) y RIGHT no balanceadas, Nivel de instrumento, Impedancia = 1M $\Omega$ , Nivel de entrada máx. = +11.25dBu (8Vpp)<br>1 entrada de micrófono XLR, con preamplificador |
| Salidas de audio                   | 2 de 6,3mm, LEFT (MONO) y RIGHT no balanceadas, Nivel de instrumento, Impedancia = 100 $\Omega$                                                                                              |
| MIDI                               | MIDI IN) y MIDI OUT/THRU de 5 pines<br>USB-MIDI IN y OUT/THRU para usarlos con aplicaciones de ordenador                                                                                     |
| Requisitos de alimentación         | 9VDC, 500mA, pin central negativo, 2,1mm Se recomienda utilizar el adaptador de alimentación incluido.                                                                                       |
| Dimensiones (Alt. ? Anch. ? Prof.) | 5,1 x 23,5 x 11,4cm                                                                                                                                                                          |
| Peso                               | 0,92kg                                                                                                                                                                                       |

Todas las especificaciones están sujetas a cambios.

## Recursos online

¿Quieres saber más cosas? Tenemos montones de recursos online a un clic de distancia:

- Consulta nuestros videotutoriales sobre el DL4 MkII en [line6.com/meet-dl4mkii](https://line6.com/meet-dl4mkii).
- Descarga documentación de ayuda adicional sobre el DL4 MkII y el resto de los equipos de Line 6 en [Line 6 Product Manuals](#).
- Consulta la página [Line 6 Support](#) para acceder a consejos útiles, vídeos o foros o para ponerte en contacto con el servicio de soporte técnico de Line 6.
- ¿Te falta algún dispositivo o accesorio de Line 6? Ve a la [tienda](#) de Line 6.



